

REACTORTM E-10

PLURAL COMPONENT PROPORTIONER

311231ZAC

FR

Pour pulvérisation ou distribution de produits selon un rapport de mélange 1:1, comprenant des revêtements en époxy, mousse de polyuréthane, revêtements de polyrésine et produits de remplissage de pâte à joint. Pour un usage professionnel uniquement. Non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive en Europe.

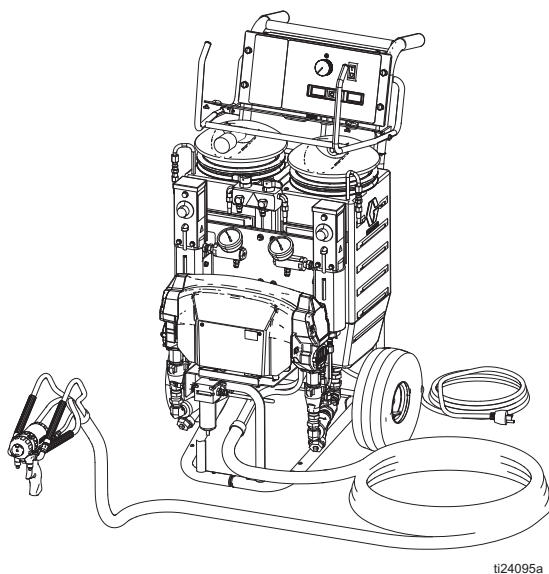


Consignes de sécurité importantes

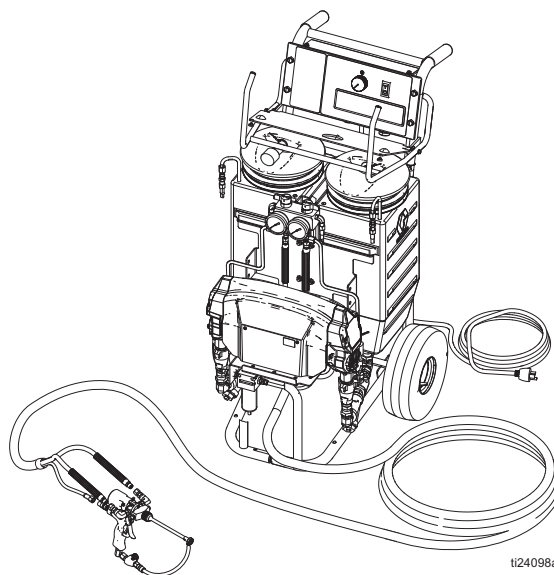
Avant d'utiliser l'équipement, lire tous les avertissements et toutes les instructions du présent manuel. Conserver ces consignes.

Cosulter la page 4 pour connaître la liste des modèles et les pressions maximales de service.

Ensemble chauffé, avec FusionTM pistolet



Ensemble non chauffé, pistolet pulvérisateur à froid MD2



Contenu

Manuels afférents	3	Réparation	36
Systèmes	3	Avant d'entreprendre une réparation	36
Modèles	4	Retrait des réservoirs d'alimentation	36
Avertissements	5	Vannes de recirculation/pulvérisation	37
Informations importantes concernant les		Bas de pompe	38
isocyanates (ISO)	9	Module de commande	39
Conditions concernant l'isocyanate	9	Réchauffeurs de fluide (si fourni)	43
Inflammation spontanée du produit	10	Capteurs de pression	43
Séparation des composants A et B	10	Boîtier d'entraînement	44
Sensibilité des isocyanates à l'humidité	10	Remplacement du commutateur de compteur de	
Résines de mousse avec agents gonflants		cycles	45
245 fa	10	Moteur électrique	46
Changement de produits	10	Balais du moteur	46
Aperçu	11	Ventilateur	47
Identification des composants	12	Pièces	48
Commandes et indicateurs	14	Pièces de rechange recommandées	64
Installation	16	Accessoires	64
Emplacement	16	Dimensions	65
Mise à la terre	16	Caractéristiques techniques	66
Branchement à la source d'alimentation		California Proposition 65	67
électrique	16	Garantie standard de Graco	68
Raccordement du flexible à fluide	18	Informations Graco	68
Raccorder les flexibles d'air	18		
Raccorder l'alimentation principale en air	18		
Rinçage avant la première utilisation	18		
Remplir la coupelle	19		
Remplir les réservoirs de fluide	19		
Purger l'air des conduites à fluide puis rincer	20		
Fonctionnement	22		
Procédure de décompression	22		
Démarrage des groupes chauffés	22		
Instructions concernant le chauffage	23		
Conseils de gestion de chaleur	23		
Chauffage des résines mousse avec agents			
d'expansion 245 fa	24		
Pulvérisation/Distribution	25		
Pause (Appareils chauffés)	26		
Remplir le réservoir	26		
Arrêt	26		
Maintenance	27		
Rinçage	28		
Purge des flexibles pour pistolet (appareils non			
chauffés uniquement)	29		
Dépannage	30		
Codes d'état	30		
Dépannage	32		

Manuels afférents

Les manuels suivants concernent les composants et les accessoires du Reactor E-10. Certains sont fournis avec votre ensemble, en fonction de sa configuration. Les manuels sont également disponibles sur le site Internet www.graco.com.

Manuel rédigé en anglais	Description
Bas de pompe	
311076	Manuel d'instructions des pièces
Réchauffeur de fluide	
311210	Manuel d'instructions des pièces
Fusion Pistolet pulvérisateur pneumatique	
309550	Manuel d'instructions des pièces

Manuel rédigé en anglais	Description
Fusion Pistolet pulvérisateur mécanique de purge	
309856	Manuel d'instructions des pièces
Fusion Pistolet pulvérisateur CS	
312666	Manuel d'instructions des pièces
Vanne de distribution MD2	
312185	Manuel d'instructions des pièces
3A2910	Kits de pulvérisation à froid et de remplissage de pâte à joint MD2
Vanne de distribution manuelle 2K	
332198	Manuel d'instructions des pièces

Systemes

Pièce	Pression maximum de service, psi (MPa, bar)	Doseur (voir page 4)	Flexible non chauffé 10,6 m (35 pi)	Pistolet	
				Modèle	Pièce
AP9570	2000 (14, 140)	249570	249499	Purge d'air Fusion	249810
AP9571	2000 (14, 140)	249571	249499	Purge d'air Fusion	249810
AP9572	2000 (14, 140)	249572	249499	Purge d'air Fusion	249810
CS9570	2000 (14, 140)	249570	249499	Fusion CS	CS22WD
CS9571	2000 (14, 140)	249571	249499	Fusion CS	CS22WD
CS9572	2000 (14, 140)	249572	249499	Fusion CS	CS22WD
249806	2000 (14, 140)	249576	249633	Pistolet MD2	255325
249808	2000 (14, 140)	249577	249633	Pistolet MD2	255325
24R984	2000 (14, 140)	249576	24R823	Manuel 2K	24R021
24R985	2000 (14, 140)	249577	24R823	Manuel 2K	24R021

Modèles

Le numéro de modèle, la lettre représentant la série et le numéro de série se trouvent à l'arrière du chariot Reactor E-10. Pour que l'assistance soit plus efficace, ces informations doivent être à portée de main avant d'appeler le service Client.

Doseur nu, référence et série	Volts	* Raccordements électriques	Application	Pression maximum de service, psi (MPa, bar)	Homologations
249570, A	120 V	Cordon 15 A (moteur) Cordon 15 A (réchauffeurs)	- Mousse polyuréthane - Polyrésines chaudes	2000 (14, 140)	 Intertek 9902471 Conforme aux normes ANSI/UL 499 - Certifié conforme aux normes CAN/CSA C22.2 numéro 88
249571, A	240 V	Cordon 10 A (moteur) Cordon 10 A (réchauffeurs)	- Mousse polyuréthane - Polyrésines chaudes	2000 (14, 140)	
249572, A	240 V	Cordon 20 A (moteur et réchauffeurs)	- Mousse polyuréthane - Polyrésines chaudes	2000 (14, 140)	
249576, A	120 V	Cordon 15 A (moteur uniquement)	- Éléments de remplissage de pâte à joint auto-nivelante - Polyrésines froides	2000 (14, 140)	 Intertek 9902471 Conforme aux normes ANSI/UL 73 - Certifié conforme aux normes CAN/CSA C22.2 numéro 68
249577, A	240 V	Cordon 10 A (moteur uniquement)	- Éléments de remplissage de pâte à joint auto-nivelante - Polyrésines froides	2000 (14, 140)	

* Voir page 17 pour plus de détails concernant les exigences électriques.

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, s'y reporter. Des avertissements et symboles de danger spécifiques au produit, qui ne sont pas mentionnés dans cette section, pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 AVERTISSEMENT	
 	RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE Cet équipement doit être mis à la terre. Des configuration, mise à la terre ou utilisation inappropriées du système peuvent provoquer une décharge électrique. • Mettre hors tension et débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien du matériel. • Utiliser uniquement des prises électriques mises à la terre. • N'utiliser que des rallonges à 3 fils. • S'assurer que les fiches de terre des cordons d'alimentation et des rallonges électriques sont intactes. • Ne pas exposer l'équipement à la pluie. Entreposer l'équipement à l'intérieur.
	RISQUES LIÉS AUX FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES Les produits et vapeurs toxiques peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, en cas d'éclaboussure ou d'aspersion dans les yeux ou sur la peau, ainsi qu'en cas d'inhalation ou d'ingestion. • Lire la fiche technique santé-sécurité (FTSS) relative aux instructions de maniement pour connaître les risques propres aux produits utilisés, y compris les conséquences d'une exposition de longue durée. • Lors des opérations de pulvérisation, d'entretien de l'équipement, ou lors des interventions dans la zone de travail, veiller toujours à bien aérer la zone de travail et à porter des équipements de protection individuelle adaptés. Voir les avertissements dans le chapitre Équipements de protection individuelle de ce manuel. • Conserver les produits dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.
	ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE Toujours porter des équipements de protection individuelle appropriés et couvrir toutes les parties du corps (dont la peau) lorsqu'on pulvérise ou qu'on effectue un entretien sur l'équipement ou lorsqu'on se trouve dans la zone de travail. L'équipement de protection permet de prévenir les blessures graves, comprenant l'exposition prolongée, l'inhalation de fumées, brouillards ou vapeurs toxiques, les réactions allergiques, les brûlures, les lésions oculaires et les pertes d'audition. Ces équipements de protection individuelle comprennent notamment : • un masque respiratoire correctement ajusté, pouvant comprendre un respirateur à adduction d'air, des gants imperméables aux produits chimiques et des vêtements et chaussures de protection comme recommandés par le fabricant du produit et l'organisme de réglementation régional, • des lunettes de protection et une protection auditive.



AVERTISSEMENT



RISQUES D'INJECTION SOUS-CUTANÉE

Le liquide sous haute pression s'échappant du pistolet, par une fuite dans un flexible ou par des pièces brisées peut transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation.

Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.



- Verrouiller la détente à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Ne pas diriger le pistolet sur une personne ou sur une partie du corps.
- Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation.
- Ne jamais arrêter ni dévier des fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Exécuter la **Procédure de décompression** lorsque la pulvérisation est interrompue et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement.
- Serrer tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement.
- Vérifier quotidiennement les tuyaux et les accouplements. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.



RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) sur la **zone de travail** peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de la peinture ou du solvant dans l'équipement peut provoquer de l'électricité statique et des étincelles. Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion :



- Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.
- Supprimer toutes les sources potentielles d'incendie, telles que les veilleuses, les cigarettes, les lampes de poche et les bâches en plastique (risque d'étincelles d'électricité statique).
- Mettre à la terre tous les appareils présents dans la zone de travail. Voir les instructions de **Mise à la terre**.
- Ne jamais pulvériser ni rincer du solvant sous haute pression.
- La zone de travail doit toujours être propre et exempte de débris, tels que solvants, chiffons et essence.
- En présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher (ni débrancher) de cordon d'alimentation et ne pas allumer ou éteindre de lampe ou d'interrupteur électrique.
- Utiliser uniquement des flexibles mis à la terre.
- Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si elles sont antistatiques ou conductrices.
- **Arrêter immédiatement l'appareil** en cas d'étincelles d'électricité statique ou de décharge électrique. Ne pas utiliser cet équipement tant que le problème n'a pas été déterminé et corrigé.
- La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche.



AVERTISSEMENT



RISQUE DE DILATATION THERMIQUE

Les produits soumis à la chaleur dans des espaces confinés, notamment les tuyaux, peuvent provoquer une montée rapide de la pression suite à une dilatation thermique. Une surpression peut briser l'équipement et causer de graves blessures.



- Ouvrir une vanne pour relâcher du fluide dilaté lorsqu'il est en train de chauffer.
- Remplacer régulièrement les tuyaux de façon proactive en fonction des conditions de fonctionnement.



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

L'utilisation de fluides non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.

- Ne pas utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène, d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, de fluides contenant de tels solvants.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- De nombreux autres produits peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifier la compatibilité auprès du fournisseur du produit de pulvérisation.



RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.



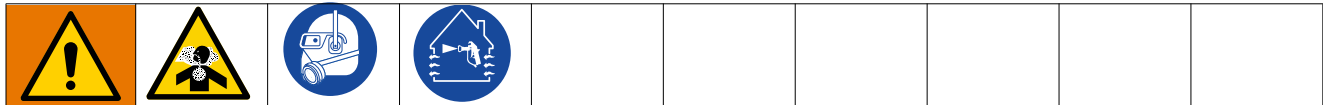
- Ne pas utiliser l'équipement en cas de fatigue ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression nominale ou la température maximales spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Consulter le chapitre **Caractéristiques techniques** dans tous les manuels d'équipement.
- Utiliser des fluides et des solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consulter les dans tous les manuels d'équipement. Lire les avertissements du fabricant de fluides et de solvants. Pour obtenir des informations détaillées sur les produits de pulvérisation utilisés, demander les fiches signalétiques (FTSS) au distributeur ou au revendeur.
- Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Arrêter tous les équipements et suivre la **Procédure de décompression** lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne jamais modifier cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les homologations et créer des risques pour la sécurité.
- Veiller à ce que l'équipement soit adapté et homologué pour l'environnement dans lequel on souhaite l'utiliser.
- Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contacter le distributeur.
- Maintenir les tuyaux et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Éviter de tordre ou de trop plier les tuyaux. Ne pas utiliser les tuyaux pour tirer l'équipement.
- Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.
- Observer toutes les consignes de sécurité en vigueur.

 AVERTISSEMENT	
 	RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT Les pièces en mouvement risquent de pincer, couper ou amputer des doigts et d'autres parties du corps. • Se tenir à l'écart des pièces en mouvement. • Ne pas faire fonctionner l'équipement si des supports de buse ou des couvercles ont été enlevés. • L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécuter la Procédure de décompression et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.
	RISQUES DE BRÛLURE Les surfaces de l'équipement et le fluide chauffé peuvent devenir brûlants lorsque l'appareil est en service. Pour éviter des brûlures graves : • Si le fluide ou l'équipement sont chauds, ne pas les toucher.

Informations importantes concernant les isocyanates (ISO)

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les matériaux à deux composants.

Conditions concernant l'isocyanate



La pulvérisation et la distribution de fluides qui contiennent des isocyanates créent des vapeurs, des embruns et des particules atomisées qui peuvent être nocifs.

- Lire et comprendre les avertissements et les fiches techniques santé-sécurité (FTSS) du fabricant de fluides pour connaître les risques spécifiques et les précautions à prendre avec les isocyanates.
- L'utilisation des isocyanates implique des procédures potentiellement dangereuses. Ne pas pulvériser avec cet équipement sans avoir reçu une formation spécifique, sans être qualifié et sans avoir lu et compris les informations reprises dans ce manuel et dans les instructions d'application et les FTSS du fabricant de fluides de pulvérisation.
- L'utilisation d'un équipement mal entretenu ou mal réglé peut entraîner un durcissement du produit, lequel peut causer un dégagement gazeux et des odeurs désagréables. L'équipement doit être soigneusement entretenu et réglé conformément aux instructions du manuel.
- Pour éviter l'inhalation de vapeurs, d'embruns et de particules atomisées d'isocyanate, toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter un masque respiratoire approprié. Toujours porter un masque respiratoire bien adapté, au besoin à adduction d'air. Aérer la zone de travail conformément aux instructions des FTSS du fabricant de fluides de pulvérisation.
- Éviter que des isocyanates puissent entrer en contact avec la peau. Toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter des gants imperméables aux produits chimiques, des vêtements de protection et des protections qui couvrent les pieds, et ce, conformément aux recommandations du fabricant de fluides de pulvérisation, ainsi qu'aux règlements locaux. Observer toutes les recommandations du fabricant de fluides, y compris celles concernant la manipulation des vêtements contaminés. Après la pulvérisation, se laver les mains et le visage avant de consommer des aliments ou de boire.
- Les risques associés à une exposition aux isocyanates existent encore après la pulvérisation. Toute personne ne portant pas d'équipement de protection individuelle doit rester hors de la zone de travail pendant l'application et, après celle-ci, pendant la durée spécifiée par le fabricant de fluides. En général, cette durée est d'au moins 24 heures.
- Avertir toute autre personne susceptible d'entrer dans la zone de travail du risque d'exposition aux isocyanates. Suivre les recommandations du fabricant de fluides et des réglementations locales. Il est recommandé d'apposer une affiche telle que celle qui suit à l'extérieur de la zone de travail :

 AVERTISSEMENT	
	RISQUES LIÉS AUX FUMÉES TOXIQUES
NE PAS ENTRER PENDANT L'APPLICATION DE MOUSSE OU PENDANT UNE DURÉE DE ... HEURES À COMPTER DE LA FIN DE L'APPLICATION.	
NE PAS ENTRER AVANT :	
DATE : _____	
HEURE : _____	

Inflammation spontanée du produit

				
Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lire les avertissements et la fiche technique santé-sécurité (FTSS) du fabricant de fluides.				

Séparation des composants A et B

				
La contamination croisée peut entraîner le durcissement du fluide dans les conduits, ceci peut provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour éviter une contamination croisée :				
• Ne jamais interchanger les pièces en contact avec le composant A avec celles en contact avec le composant B. • Ne jamais utiliser de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.				

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

L'exposition à l'humidité entraînera le durcissement partiel des isocyanates et la formation de petits cristaux durs et abrasifs qui se mettent en suspension dans le produit. Une pellicule finit par se former sur la surface et les ISO commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité.

AVIS
Les isocyanates partiellement durcis réduiront le rendement et la durée de vie de toutes les pièces en contact avec le produit.
• Toujours utiliser un récipient hermétiquement fermé avec un dessiccateur dans l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne jamais conserver des isocyanates dans un récipient ouvert. • Maintenir la coupelle ou le réservoir (s'il est installé) de la pompe à isocyanates pleins d'un lubrifiant adapté. Le lubrifiant crée une barrière entre l'isocyanate et l'atmosphère. • N'utiliser que des tuyaux imperméables compatibles avec les isocyanates. • Ne jamais utiliser de solvants de récupération, ils pourraient contenir de l'humidité. Les récipients de solvant doivent toujours être fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés. • Lors du remontage, toujours lubrifier les pièces filetées avec un lubrifiant adapté.

REMARQUE : L'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange d'isocyanates, de l'humidité et de la température.

Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa

Certains agents d'expansion des mousses s'activeront à des températures supérieures à 33°C (90°F) s'ils ne sont pas sous pression, surtout s'ils sont secoués. Pour réduire la formation de mousse, limiter au minimum le préchauffage dans un système de circulation.

Changement de produits

AVIS
Un changement du produit utilisé dans l'équipement nécessite une attention particulière afin d'éviter d'endommager l'équipement et de réduire le temps d'arrêt.
• Lors d'un changement de produit, rincer plusieurs fois l'équipement pour s'assurer qu'il est bien propre. • Toujours nettoyer les crépines d'entrée du fluide après le rinçage. • Vérifier la compatibilité chimique avec le fabricant de fluides. • Lorsqu'on passe des époxydes à des uréthanes ou des polyrésines, démonter et nettoyer tous les composants au contact du produit et remplacer les tuyaux. Les époxydes contiennent souvent des amines du côté B (durcisseur). Les polyuréées contiennent souvent des amines du côté B (résine).

Aperçu

Le Reactor E-10 est un doseur mobile électrique avec un rapport de mélange 1:1, destiné à un large éventail de revêtements, mousses, produits d'étanchéité et colles. Ces produits doivent être auto-nivelants et versables, ils doivent pouvoir être appliqués avec des pistolets pulvérisateurs à mélange, des pistolets mélangeurs jetables ou des collecteurs mélangeurs de type encastrés.

Le Reactor E-10 est alimenté par gravité, depuis des réservoirs de 26,5 litres installés sur l'équipement. Les réservoirs sont transparents afin de pouvoir surveiller le niveau de fluide.

Des pompes à piston à déplacement positif à forte charge assurent le débit des produits respectifs envoyés au pistolet qui effectue le mélange et l'application. En mode circulation, le Reactor E-10 assure le retour des fluides vers les réservoirs d'alimentation.

Les modèles chauffés sont équipés de réchauffeurs séparés commandés par thermostat pour chaque fluide ainsi que d'un faisceau de flexibles isolés avec flexibles de retour. Cela permet de préchauffer les flexibles et le pistolet à la température voulue avant la pulvérisation. Des affichages numériques indiquent les températures des deux fluides.

Un processeur électronique commande le moteur, surveille les pressions de fluide et prévient l'opérateur en cas d'erreur. Voir **Indicateur d'ÉTAT (ST)**, page 14, pour plus d'informations.

Le Reactor E-10 dispose de deux vitesses de circulation, une lente et une rapide ainsi qu'une pression de sortie réglable.

Circulation lente



- La circulation lente entraîne un transfert de chaleur plus élevé au niveau du réchauffeur de sorte que les flexibles et le pistolet chauffent plus vite.
- Convient parfaitement pour les retouches ou les pulvérisations à bas débit, jusqu'à une température modérée.
- Ne convient pas pour faire monter en température les réservoirs pleins.
- Utilisée pour les mousses à agent d'expansion de 245 fa, pour limiter le retour de chaleur au réservoir et pour réduire la mousse.

Recirculation rapide



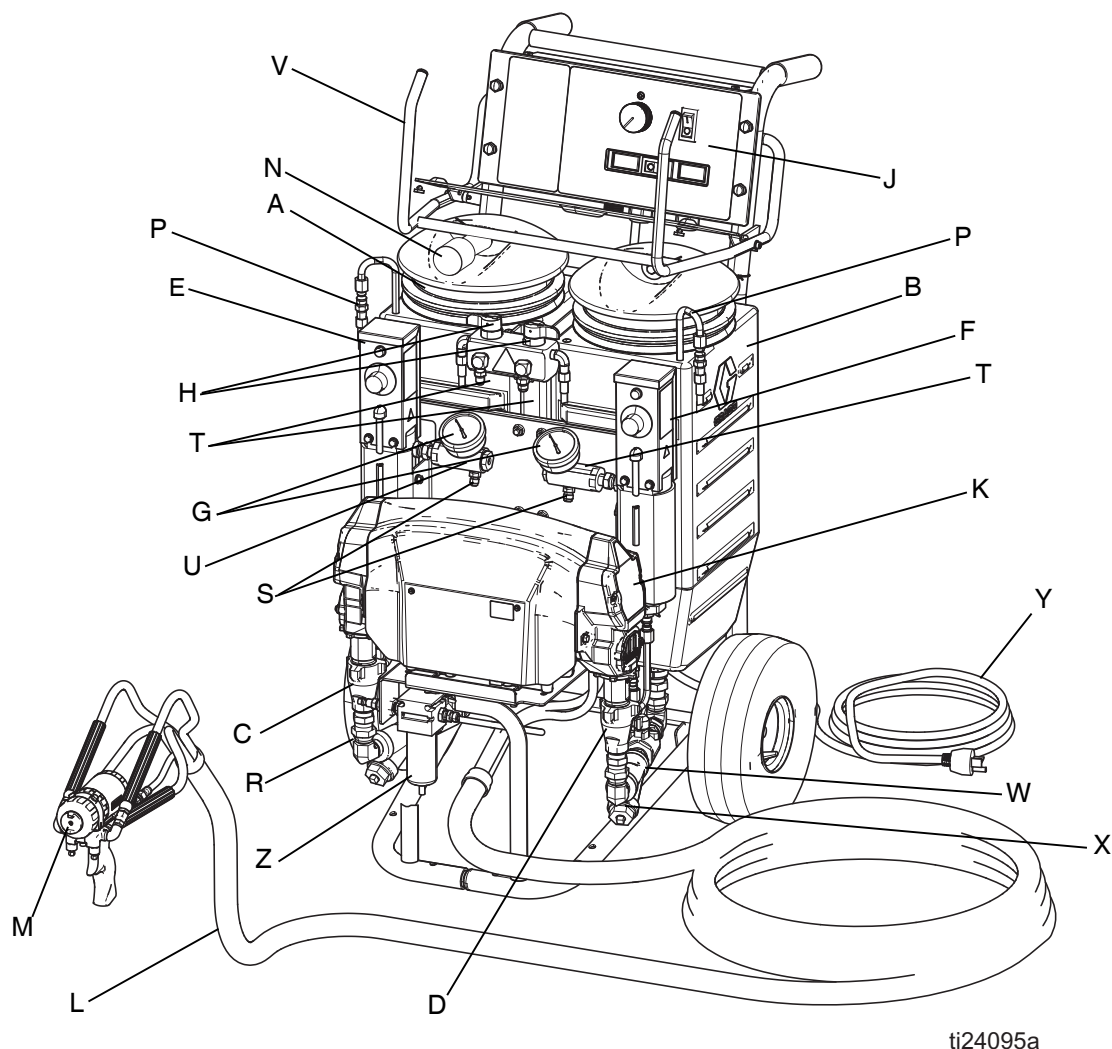
- Convient pour les hauts débits ou les hautes températures par préchauffage des réservoirs.
- Agite le fluide dans les réservoirs pour éviter de réchauffer uniquement le fluide situé en surface du réservoir.
- Convient pour le rinçage.

Réglage de pression



Maintient automatiquement la pression de sortie sélectionnée pour la distribution ou la pulvérisation.

Identification des composants



ti24095a

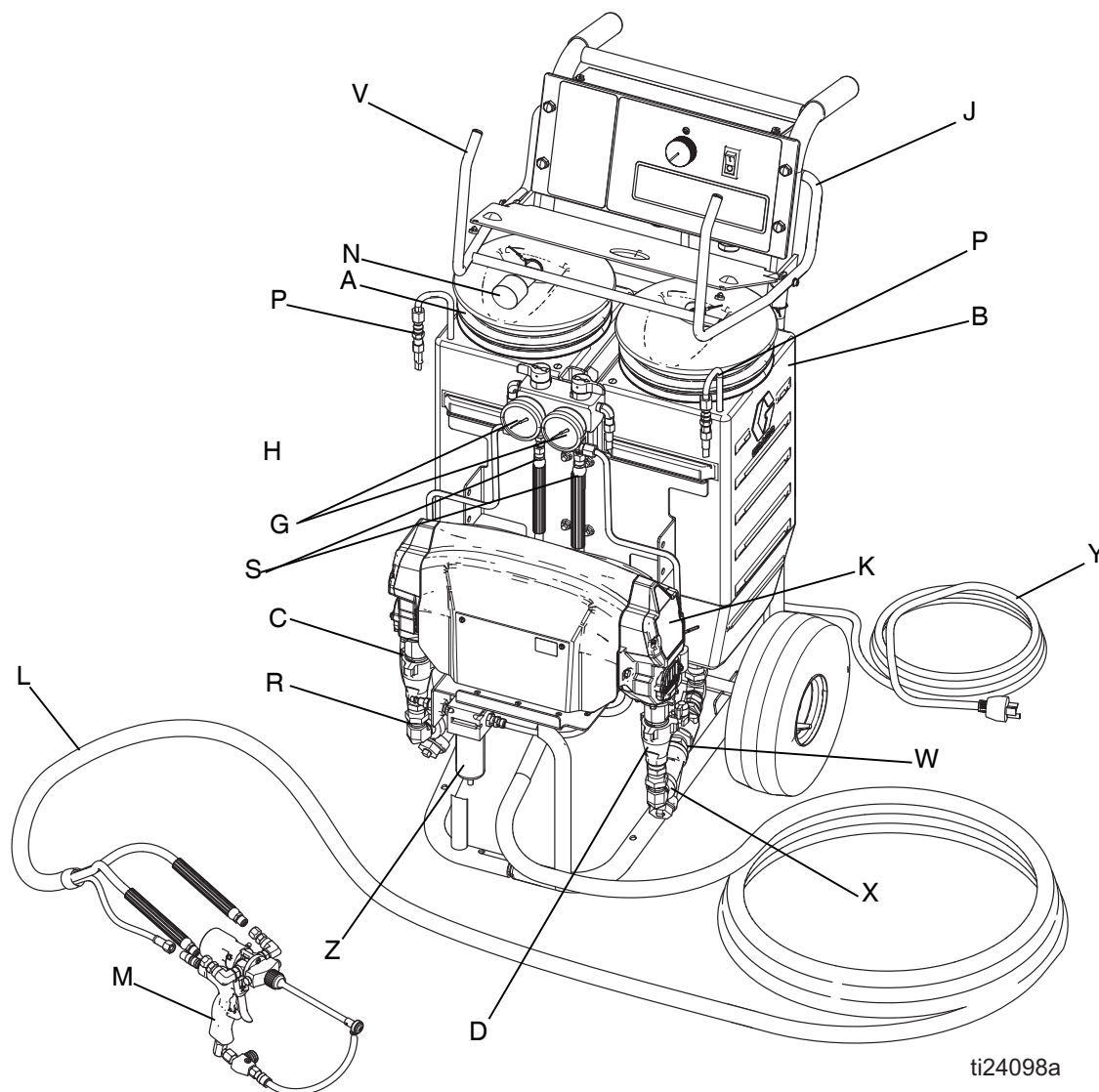
FIG. 1 : Identification des composants, ensembles chauffés (réf. AP9572 illustrée)

Légende

A	Réservoir d'alimentation A
B	Réservoir d'alimentation B
C	Pompe A
D	Pompe B
E	Réchauffeur A
F	Réchauffeur B
G	Manomètres de pression du fluide
H	Vannes de pulvérisation et de décompression
J	Panneau de commande, voir FIG. 3, page 14
K	Moteur électrique et carter principal
L	Faisceau de tuyaux isolés (y compris les tuyaux de retour de circulation)
M	Fusion Pistolet pulvérisateur pneumatique

Légende

N	Dessiccateur (s'installe sur le réservoir d'alimentation A)
P	Tuyaux de recirculation
R	Entrée de conduite d'air (raccord rapide)
S	Connexions de flexible de sortie
T	Connexions de flexible de retour
U	Capteurs de température du fluide
V	Support de tuyaux et protection des commandes
W	Clapets à bille d'entrée de fluide (1 de chaque côté)
X	Crépines d'entrée de fluide (1 de chaque côté)
Y	Cordon d'alimentation
Z	Filtre à air/Séparateur d'humidité



ti24098a

FIG. 2 : Identification des composants, ensembles non chauffés (réf. 249808 illustrée)

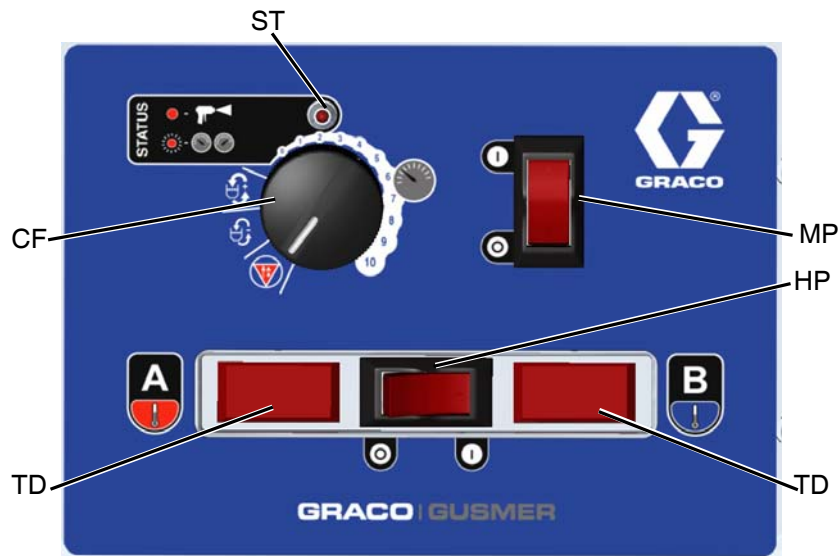
Légende

A	Réservoir d'alimentation A
B	Réservoir d'alimentation B
C	Pompe A
D	Pompe B
E	Réchauffeur A
F	Réchauffeur B
G	Manomètres de pression du fluide
H	Vannes de pulvérisation et de décompression
J	Panneau de commande, voir FIG. 3, page 14
K	Moteur électrique et carter principal
L	Faisceau de flexibles
M	Pistolet de pulvérisation à froid MD2 (avec mélangeur statique jetable) ou pistolet manuel 2K

Légende

N	Dessiccateur (s'installe sur le réservoir d'alimentation A)
P	Tuyaux de recirculation
R	Entrée de conduite d'air (raccord rapide)
S	Connexions de flexible de sortie
V	Support de tuyaux et protection des commandes
W	Clapets à bille d'entrée de fluide (1 de chaque côté)
X	Crépines d'entrée de fluide (1 de chaque côté)
Y	Cordon d'alimentation
Z	Filtre à air/Séparateur d'humidité

Commandes et indicateurs



TI7016a

FIG. 3 : Commandes et indicateurs (appareil chauffé illustré)

Sélecteur de fonction moteur/pompe

Utiliser le sélecteur (CF) pour sélectionner la fonction désirée.

Icône	Paramètre	Composition
	Immobiliser	Arrête le moteur et immobilise automatiquement les pompes
	Recirc. lente	Vitesse de recirculation lente
	Recirc. rapide	Vitesse de recirculation rapide
	Réglage de pression	Règle la pression du fluide au pistolet en mode Pulvérisation

Indicateur d'ÉTAT (ST)

Allumé en continu : le commutateur Alimentation Moteur est activé et la carte de commande fonctionne.

En cas d'erreur, l'indicateur d'ÉTAT clignote de 1 à 7 fois pour indiquer un code d'état, s'arrête, puis recommence. Voir le TABLEAU 1 pour une brève description des codes d'état. Pour plus d'informations et pour connaître les actions correctives, voir **Codes d'état**, page 30.

Tableau 1: Codes d'état
(voir également l'étiquette au dos du boîtier de commande)

Code	Nom du code
1	Déséquilibre de pression entre les côtés A et B
2	Impossibilité de maintenir le point de réglage
3	Défaillance du capteur de pression A
4	Défaillance du capteur de pression B
5	Débit de courant excessif
6	Température du moteur élevée
7	Pas d'entrée du commutateur de compteur de cycles

REMARQUE : Le réglage par défaut est l'arrêt en cas d'indication d'un code d'état. Les codes 1 et 2 peuvent être réglés de façon à désactiver l'arrêt automatique le cas échéant, voir **Réglages des codes d'état 1 et 2**, page 30. Les autres codes ne peuvent être modifiés.

Commutateur d'alimentation moteur/disjoncteur (MP)

Le commutateur met la carte de commande et le sélecteur de fonction sous tension. Le commutateur comprend un disjoncteur de 20 A.

Commutateur d'alimentation réchauffeur/disjoncteur (HP)

Le commutateur met les thermostats des réchauffeurs sous tension. Le commutateur comprend un disjoncteur de 20 A. Présent uniquement sur les équipements chauffés.

Capteurs de température du fluide et affichages

Voir la FIG. 3. Les capteurs de température de fluide (T) contrôlent la température effective des composants A et B alimentant le pistolet pulvérisateur. Les températures sont ensuite affichées (TD). Présent uniquement sur les équipements chauffés.

REMARQUE : Pour l'expédition, l'appareil est réglé en °F. Pour commuter sur °C, voir **Changement des unités d'affichage de température (°F/°C)**, page 39.

Régulation de la température de réchauffeur (HC)

Règle la température des réchauffeurs des composants A et B. Les témoins lumineux (HL) s'allument quand les thermostats chauffent et s'éteignent dès que le réchauffeur atteint le point de réglage. Présent uniquement sur les équipements chauffés.

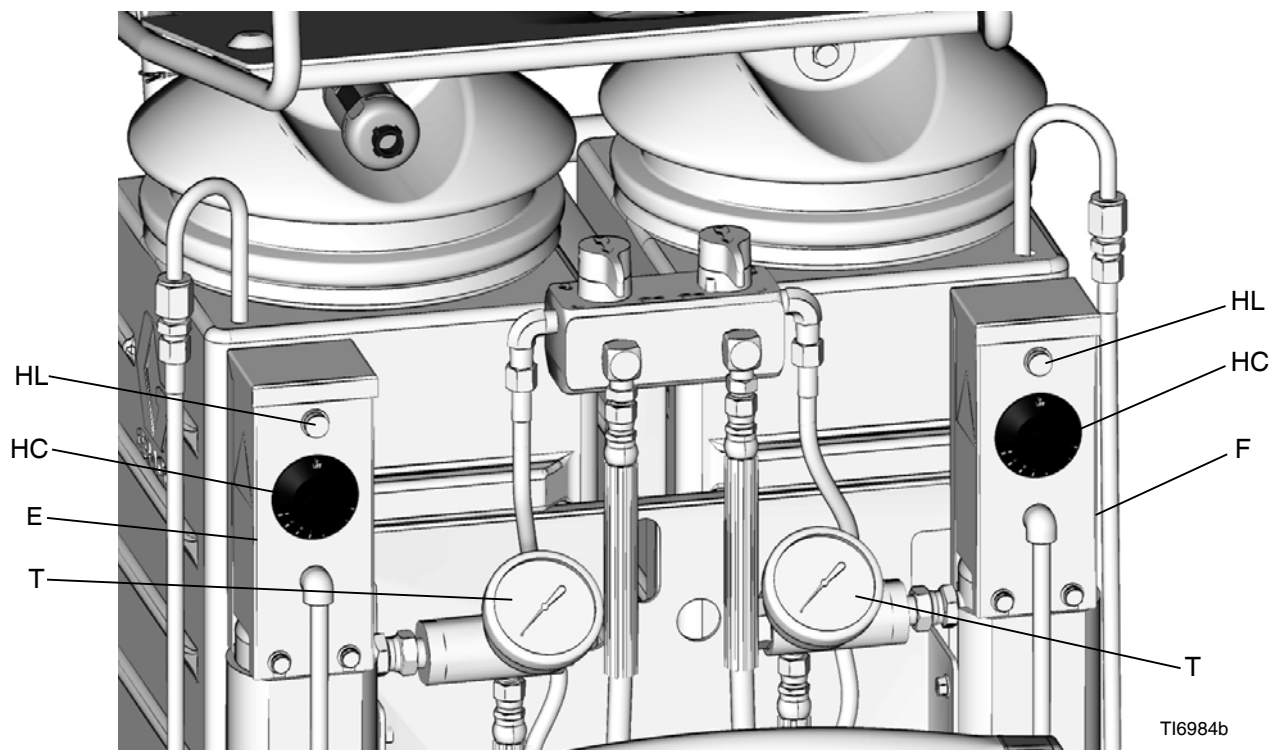


Fig. 4 : Régulation de la température de réchauffeur

Installation

Emplacement

- Placer le Reactor E-10 sur une surface plane.
- Ne pas exposer le Reactor E-10 à la pluie.

Mise à la terre

				
L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelles électrostatiques et de décharges électriques. Une étincelle électrique ou d'électricité statique peut provoquer une inflammation ou une explosion des émanations. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre contient un câble échappatoire pour le courant électrique.				

Le **Reactor E-10** est mis à la terre par le biais du cordon d'alimentation.

Générateur (si existant) : observer la réglementation locale. Activer et arrêter le générateur lorsque le(s) cordon(s) d'alimentation sont débranché(s).

Pistolet pulvérisateur : mis à la terre via les flexibles à fluide fournis, raccordé à un Reactor E-10 correctement mis à la terre. Ne pas lancer le fonctionnement sans au moins un flexible à fluide mis à la terre.

Objet à pulvériser : observer les réglementations locales.

Seaux de solvants utilisés pour le rinçage : respecter la réglementation locale. Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne poser jamais le seau sur une surface non conductrice telle que du papier, du plastique ou du carton qui interrompt la continuité de la mise à la terre.

Pour maintenir la continuité de la mise à la terre pendant le rinçage ou le relâchement de la pression : mettre une partie métallique du pistolet pulvérisateur/de la vanne de distribution en contact avec un seau métallique mis à la terre, puis appuyer sur la gâchette du pistolet.

Branchement à la source d'alimentation électrique

				
Un mauvais câblage peut provoquer une décharge électrique ou une blessure grave si le travail n'est pas effectué correctement. Un électricien qualifié doit effectuer les câblages électriques qui doivent être conformes à l'ensemble des codes et des réglementations en vigueur localement.				

1. Raccorder le Reactor E-10 à une source d'alimentation électrique adaptée au modèle. Voir le TABLEAU 2, page 17. Les modèles équipés de deux cordons d'alimentation doivent être branchés sur deux circuits dédiés séparés. Voir la FIG. 5, page 17.

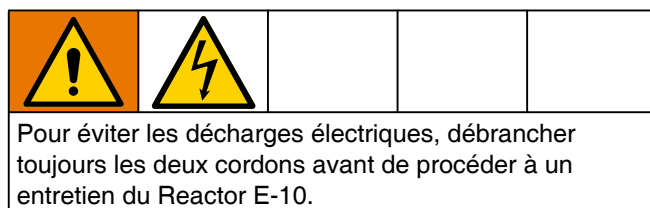
REMARQUE : Certains modèles sont équipés d'adaptateurs (55, 56) pour l'utilisation ailleurs qu'en Amérique du Nord. Brancher l'adaptateur approprié sur le cordon d'alimentation de l'appareil avant de le brancher sur une prise de courant.

Tableau 2: Spécifications électriques

Modèle	Source d'alimentation électrique requise	Connecteur de cordon d'alimentation
120 V, monophasé, 50/60 Hz, deux cordons d'alimentation de 4,5 m (15 pi.), chauffé	Deux circuits dédiés séparés d'une valeur nominale minimum de 15 A chacun	  Deux NEMA 5-15T
240 V, monophasé, 50/60 Hz, deux cordons d'alimentation de 4,5 m (15 pi.), chauffé	Deux circuits dédiés séparés d'une valeur nominale minimum de 10 A chacun	  Deux CEI 320, avec deux adaptateurs locaux :  Adaptateur Euro CEE74  Adaptateur pour Australie/Chine
240 V, monophasé, 50/60 Hz, un cordon d'alimentation de 4,5 m (15 pi.), chauffé	Un circuit dédié séparé d'une valeur nominale minimum de 16 A	 Un NEMA 6-20P
120 V, monophasé, 50/60 Hz, un cordon d'alimentation de 4,5 m (15 pi.), non chauffé	Un circuit dédié séparé d'une valeur nominale minimum de 15 A	 Un NEMA 5-15T
240 V, monophasé, 50/60 Hz, un cordon d'alimentation de 4,5 m (15 pi.), non chauffé	Un circuit dédié séparé d'une valeur nominale minimum de 8 A	 Un NEMA 6-20P

Tableau 3: Spécification du cordon d'alimentation

Modèle	Taille de câble requise	
	Jusqu'à 50 pi (15 m)	Jusqu'à 100 pi (30 m)
Modèles chauffés et non chauffés à deux cordons	AWG 14	AWG 12
Modèle chauffé à un cordon	AWG 12	AWG 10
REMARQUE : Les cordons doivent avoir 3 fils d'une valeur nominale adaptée à l'environnement.		



⚠ Veiller à ne pas brancher un autre appareil de fort ampérage pendant que le Reactor E-10 est en marche.

⚠ Pour vérifier des circuits séparés, brancher le Reactor E-10 ou une lampe d'éclairage et enclencher puis déclencher les disjoncteurs.

Puissance du réchauffeur

Puissance du moteur

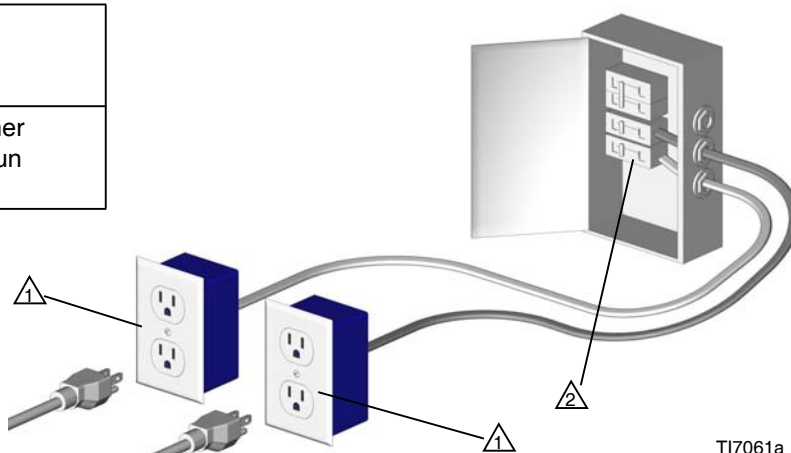
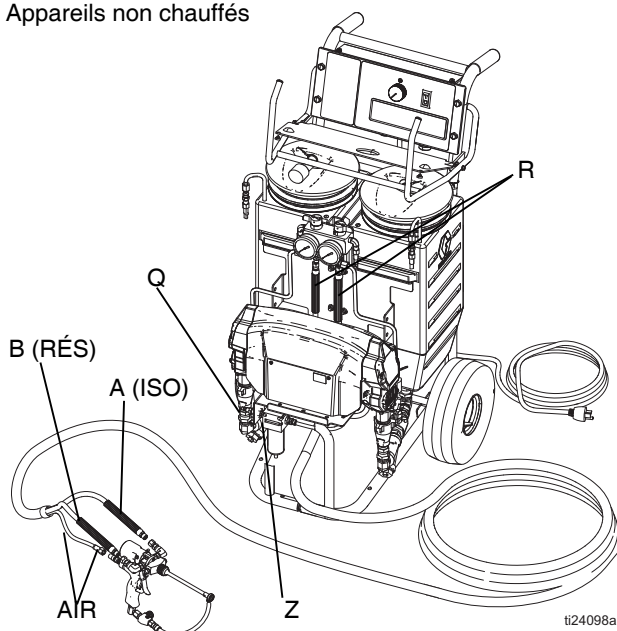


Fig. 5 : Utiliser deux circuits séparés pour les modèles à deux cordons

Appareils non chauffés



Appareils chauffés

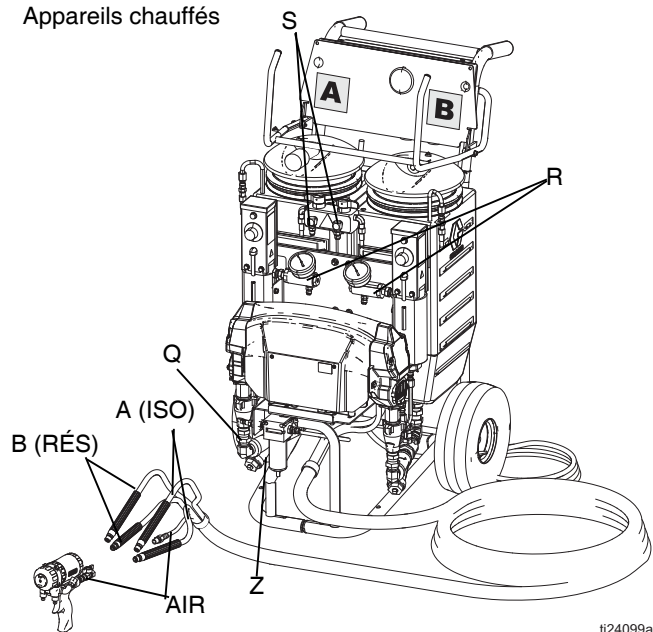


FIG. 6 : Raccordements des tuyaux

Raccordement du flexible à fluide

1. Raccorder les flexibles d'alimentation en fluide aux raccordements de flexible de sortie (R).

REMARQUE : Utiliser les flexibles rouges pour le composant A (isocyanates), bleus pour le composant B (résine). Les raccords sont de tailles différentes pour éviter toute erreur de raccordement.

2. Raccorder l'autre extrémité des flexibles sur les entrées A et B du pistolet.
3. **Appareils chauffant uniquement :** brancher les flexibles de circulation entre les ports de circulation du pistolet et les raccordements (S).

Raccorder les flexibles d'air

1. **Pour les pistolets à air :** raccorder le flexible à air du pistolet à l'entrée d'air de ce dernier et à la sortie du filtre à air (Z).

REMARQUE : En cas d'utilisation de plusieurs faisceaux de tuyaux, attacher les flexibles d'air au mamelon (305) fourni avec les faisceaux de tuyaux.

2. **Sur les appareils chauffés avec pistolet Fusion :** raccorder la vanne à bille fournie et le coupleur rapide au flexible d'air du pistolet. Raccorder le coupleur au raccord air du pistolet.

Raccorder l'alimentation principale en air

1. Raccorder l'alimentation principale en air au raccord rapide (Q) de l'appareil. Le flexible d'alimentation en air doit avoir un D.I. d'au moins 5/16 po pour une longueur maximum de 15 m ou d'au moins 3/8 po pour une longueur maximum de 30 m.

REMARQUE : Le filtre à air/séparateur d'humidité (Z) est équipé d'une vidange automatique d'eau.

Rinçage avant la première utilisation

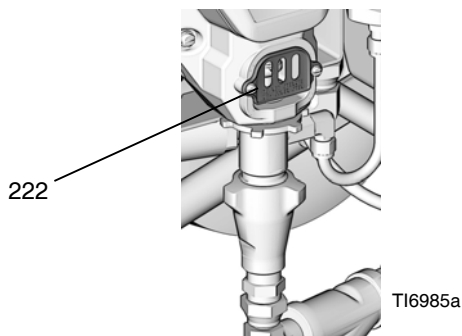
Le Reactor E-10 a été testé en usine avec de l'huile plastifiante. Éliminer l'huile à l'aide d'un solvant compatible avant la pulvérisation. Voir la section **Rinçage**, page 28.

Remplir la coupelle

Faire en sorte que les rondelles de feutre des coupelles de presse-étoupe de la pompe soient saturées d'huile de pompe à isocyanate. Le lubrifiant crée une barrière entre l'isocyanate et l'atmosphère.

La tige de pompe et la tige de raccordement sont mobiles pendant le fonctionnement. Les pièces en mouvement peuvent causer des blessures graves, pincement ou sectionnement. Tenir les mains et les doigts à l'écart de la coupelle pendant le fonctionnement. Couper l'alimentation électrique du moteur avant de remplir la coupelle.				

1. Remplir les coupelles par les ouvertures de la plaquette (222). Ou bien, desserrer les vis et faire osciller la plaquette (222) de côté.



Remplir les réservoirs de fluide

--	--	--	--	--

1. Brasser, à l'aide d'un mélangeur, les produits dans le seau avant de les verser dans les réservoirs.

REMARQUE : Un produit resté dans les réservoirs pendant la nuit devra être de nouveau brassé.

2. Relever le râtelier à tuyau de façon à voir les réservoirs A et B.

3. Retirer le couvercle du réservoir A et verser les isocyanates dans le réservoir A (côté rouge, en laissant le filtre dessiccateur dans le couvercle). Voir la FIG. 7.

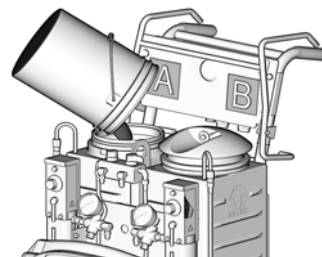


FIG. 7 : Remplir le réservoir A avec des isocyanates

4. Remplacer le couvercle

REMARQUE : Le filtre dessiccateur est bleu quand il est neuf et vire au rose quand il est saturé. S'assurer que les bouchons de transport ont bien été retirés des ouvertures du filtre dessiccateur.

5. Retirer le couvercle du réservoir B et verser la résine dans le réservoir B (côté bleu). Voir la FIG. 8.

6. Remplacer le couvercle

Si le couvercle est difficile à monter sur le réservoir, enduire le joint torique du réservoir d'une fine couche de lubrifiant à base de graisse.

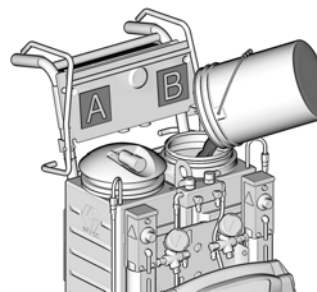


FIG. 8 : Remplir le réservoir B avec de la résine

AVIS

Afin d'éviter toute contamination croisée des fluides et des pièces de l'équipement, veiller à ne jamais intervertir les pièces ou les réservoirs des composants A (isocyanates) et B (résine).

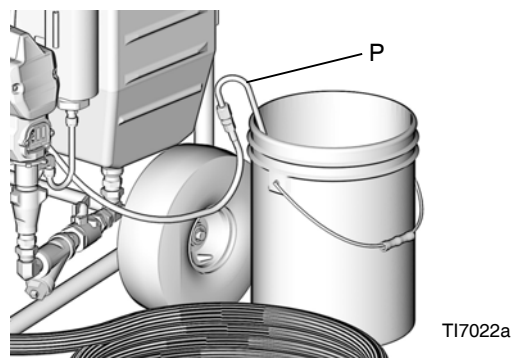
Avoir au moins deux seaux de 19 litres lors du transfert de fluide des tambours aux réservoirs d'alimentation. Marquer un seau avec la lettre A et l'autre avec la lettre B à l'aide des étiquettes rouges et bleues fournies. Toujours vérifier deux fois les produits avant de les verser dans les réservoirs d'alimentation. Il est plus facile de verser le produit si les seaux ne sont pas remplis à ras bord.

Ouvrir un réservoir à la fois pour éviter d'éclabousser l'intérieur de l'autre réservoir lors du remplissage.

Purger l'air des conduites à fluide puis rincer



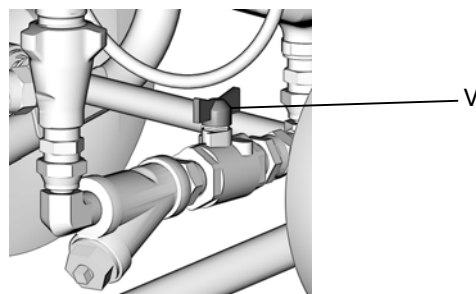
1. Retirer les deux tuyaux de recirculation (P) des réservoirs et fixer chacun des tuyaux à un bac de récupération.



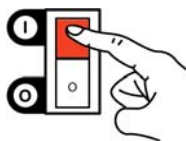
2. Mettre le sélecteur de fonction sur Immobilisation



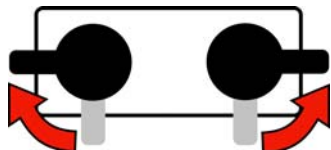
3. Brancher le(s) cordon(s) d'alimentation.
Voir le TABLEAU 2, page 17.
4. Ouvrir les deux vannes d'entrée de fluide (V).



5. Mettre le moteur en marche.

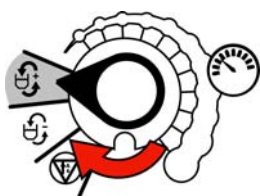


6. Mettre les vannes de pulvérisation en position Recirculation.

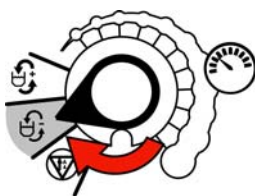


7. Régler le sélecteur de fonction sur Recirculation

lente  ou sur Recirculation rapide .



Recirc. rapide



Recirc. lente

8. Lorsque les produits de nettoyage sortent propres des deux tuyaux de recirculation (P), positionner le sélecteur de fonction sur Immobilisation .



9. Replacer les tuyaux de recirculation dans les réservoirs d'alimentation.
10. Sur les appareils non chauffés, purger les flexibles en passant par le pistolet après avoir retiré le mélangeur statique.

REMARQUE : Sur les appareils chauffés, aller à **Démarrage des groupes chauffés**, page 22.

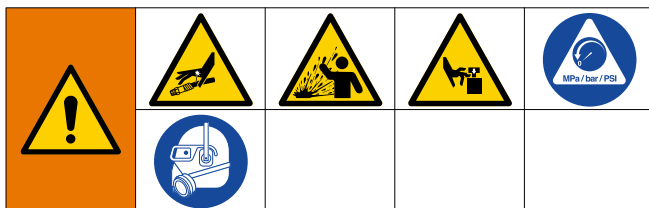
Sur les appareils non chauffés, aller à **Pulvérisation/Distribution**, page 25.

Fonctionnement

Procédure de décompression

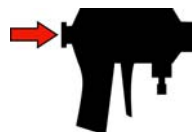


Appliquer la procédure de décompression chaque fois que l'on voit ce symbole.



Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de blessures graves provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, exécuter la Procédure de décompression à l'arrêt de la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, à une vérification ou à un entretien de l'équipement.

1. Enclencher le verrou de piston ou de gâchette.



Fusion

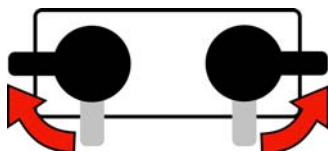


MD2

2. Mettre le sélecteur de fonction sur Immobilisation



3. Mettre les vannes de pulvérisation en position Recirculation. Le fluide retourne aux réservoirs d'alimentation. Les pompes se positionnent en bas de leur course. Veiller à ce que les manomètres soient revenus à 0.



Démarrage des groupes chauffés



Certains modèles chauffent le fluide, les surfaces de l'équipement deviennent alors très chaudes. Pour éviter des brûlures graves :

- Ne pas utiliser le Reactor E-10 si tous les couvercles et capots ne sont pas en place.
- Si le fluide ou l'équipement sont chauds, ne pas les toucher.
- Laisser l'équipement refroidir complètement avant de le toucher.
- Porter des gants si la température du produit dépasse 43° C (110° F).

1. Effectuer l'**Installation**, page 16.
2. Régler le sélecteur de fonction sur Recirculation

lente ou sur Recirculation rapide .

Voir les **Instructions concernant le chauffage**, page 23, avant de passer à l'étape 3.



Recirc. rapide

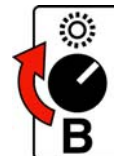


Recirc. lente

3. Mettre le réchauffeur sous tension.



4. Régler temporairement les boutons de commande de réchauffeur au maximum.



5. Faire circuler le produit dans les réchauffeurs jusqu'à ce que les indicateurs de température affichent la température voulue. Se reporter au TABLEAU 4, page 23.
6. Régler les boutons de réglages du réchauffeur de façon à obtenir une température de pulvérisation stable.

Tableau 4: Temps de chauffage préconisé pour démarrer une machine froide avec 19 litres de chaque côté (consulter les remarques ci-dessous)

Température cible de pulvérisation de fluide	Flexible de 10,7 m (1 faisceau)	Flexible de 21 m (2 faisceaux)
125°F (52°C)	20 minutes	25 minutes
150°F (65°C)	40 minutes	50 minutes
REMARQUE : Sélectionner la circulation rapide jusqu'à ce que la température soit à moins de 11 °C (20 °F) de la consigne, puis passer à la circulation lente pour atteindre la température finale. Des fluides différents absorberont la chaleur à des vitesses différentes. En cas de remplissage d'une machine chaude, les temps de chauffage seront plus courts.		

Instructions concernant le chauffage

REMARQUE : Les fluides doivent circuler en partant des pompes, en passant par les réchauffeurs et les tuyaux et en retournant aux réservoirs afin d'assurer que le produit qui arrive au pistolet est toujours chaud.

Circulation lente

- La recirculation lente entraîne un transfert de chaleur plus élevé au niveau du réchauffeur de sorte que les flexibles et le pistolet chauffent plus vite.
- Convient parfaitement pour les retouches ou les pulvérisations à bas débit, jusqu'à une température modérée.
- Ne convient pas pour faire monter en température les réservoirs pleins.
- Utilisée pour les mousses à agent d'expansion de 245 fa, pour limiter le retour de chaleur au réservoir et pour réduire la mousse.

Recirculation rapide

- La recirculation rapide permet de garder les réchauffeurs activés en continu pour amener les réservoirs de fluide à température. Plus la consommation de fluide sera élevée, plus il faudra de chaleur dans les réservoirs avant la pulvérisation.
 - En cas de consommation normale :** sélectionner la Recirculation rapide pour faire monter la température des réservoirs à environ 28°C (50°F) en dessous de la température de pulvérisation désirée, puis sélectionner la Recirculation lente pour amener les tuyaux et le pistolet à la température désirée.
 - En cas de débit supérieur ou en cas de pulvérisation continue :** sélectionner la Recirculation rapide pour faire monter la température des réservoirs à environ 11°C (20°F) de la température de pulvérisation désirée puis sélectionner la Recirculation lente pour amener les tuyaux et le pistolet à la température désirée.

- Volume des réservoirs :** utiliser uniquement la quantité nécessaire à l'opération. Par exemple, un réservoir de 10 litres va être chaud quasiment deux fois plus vite qu'un réservoir de 20 litres.

- Mélange le fluide dans les réservoirs pour éviter de réchauffer uniquement le fluide situé en surface du réservoir.
- Convient pour le rinçage.

Conseils de gestion de chaleur

- Les réchauffeurs sont plus performants à bas débit ou avec de petits modules de mélange.
- Le fait d'actionner le pistolet par petits coups permet de conserver un transfert thermique efficace tout en maintenant le produit à la température désirée. Si l'on actionne le pistolet pendant des laps de temps assez longs, les réchauffeurs n'auront plus le temps de chauffer et le produit pénétrera froid dans les flexibles.
- Si les affichages de température passent en dessous des limites acceptables, mettre le sélecteur de fonction

sur Recirculation lente  et relancer la circulation pour faire remonter la température.

- Chaque faisceau de flexibles de 10,7 m augmente le temps de chauffage de 5 minutes avec la plupart des produits. Les produits à base aqueuse sont plus longs à chauffer. La longueur maximum de flexible recommandée est de 32 m.
- Utiliser la Recirculation rapide  jusqu'à ce que les réservoirs soient chauds au toucher puis passer en Recirculation lente  jusqu'à ce que les affichages indiquent la température désirée.
- Pour un démarrage plus rapide, procéder à une circulation de chauffage avec des réservoirs remplis à 1/4 ou 1/3 puis ajouter du produit.

Chauffage des résines mousse avec agents d'expansion 245 fa

Les nouveaux agents d'expansion des mousses mousseront aux températures supérieures à 33°C (90°F) s'ils ne sont pas sous pression, surtout s'ils sont secoués.

Ne **jamais** remplir les réservoirs de 26 litres (7 gallons) au-delà de la limite de 19 litres (5 gallons) présente sur les réservoirs afin de laisser de la place à un éventuel volume de mousse.

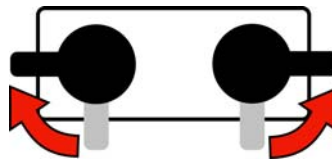
À température ambiante élevée (au-dessus de 75°F/24°C)

- Verser lentement les résines pour éviter la mousse.
- Utiliser uniquement la Recirculation lente , afin d'éviter l'échauffement ou l'agitation du réservoir. Si la température n'est pas stable, mettre le sélecteur de fonction sur Immobilisation , puis de nouveau sur Recirculation lente .
- À l'arrêt du remplissage des réservoirs, éviter de porter le fluide à ébullition dans les réchauffeurs en procédant comme suit :
 - a. Couper l'alimentation électrique du réchauffeur.

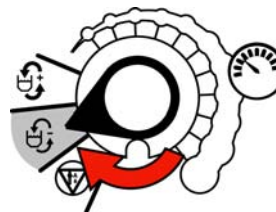


- b. Laisser les flexibles sous pression.
- c. **Remplir le réservoir**, page 26.

- d. Mettre les vannes de pulvérisation en position Recirculation.



- e. Mettre le sélecteur de fonction sur Recirculation lente .



- f. Mettre le réchauffeur sous tension.



À température ambiante fraîche (en dessous de 75°F/24°C)

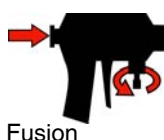
- Sélectionner Recirculation rapide  pour chauffer les réservoirs à 75-90°F (24-32°C), puis passer à Recirculation lente  pour amener le tuyau et le pistolet à la température de pulvérisation désirée.
- Si la résine en haut du réservoir commence à mousser, ne plus sélectionner la Recirculation rapide .

Pulvérisation/Distribution



REMARQUE : Pour pistolets à air uniquement : le pistolet à pulvérisation pneumatique est alimenté en air lorsque le verrou du piston du pistolet ou de la gâchette est enclenché et que les vannes A et B du collecteur de fluide du pistolet sont fermées (si présentes).

En cas d'utilisation de la vanne de distribution manuelle K2, consulter le manuel d'instructions de la vanne de distribution.



Fusion



MD2

1. Mettre le sélecteur de fonction sur Immobilisation



2. Mettre les vannes de pulvérisation en position Pulvérisation.

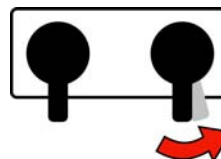


3. Tourner le sélecteur de fonction sur Réglage de la pression . Continuer de tourner vers la droite jusqu'à ce que les manomètres de fluide indiquent la pression voulue.



REMARQUE : Utiliser des pressions inférieures pour les applications de remplissage de joint.

4. Vérifier les manomètres de fluide pour s'assurer que l'équilibre de pression est correct. En cas de déséquilibre, diminuer la pression du composant le plus élevé en tournant **légèrement** la vanne de pulvérisation de ce dernier vers Recirculation jusqu'à ce que les manomètres affichent des pressions équilibrées. L'alarme de pression déséquilibrée (code d'état 1) reste inactive pendant 10 secondes après activation du mode Pulvérisation pour laisser le temps aux pressions de s'équilibrer.



Dans cet exemple, la pression côté B est plus élevée par conséquent, utiliser la vanne côté B pour équilibrer les pressions.

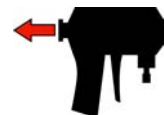
REMARQUE : Observer les manomètres pendant 10 secondes pour être sûr que la pression se maintient des deux côtés et que les pompes sont immobiles.

5. Ouvrir les vannes A et B du collecteur de fluide du pistolet (pour les pistolets à mélange uniquement).



REMARQUE : Sur les pistolets à mélange, ne jamais ouvrir les vannes du collecteur de fluide et ne jamais actionner le pistolet si les pressions ne sont pas équilibrées.

6. Libérer le verrou du piston ou de la gâchette.

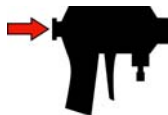


7. Faire un essai de pulvérisation sur un carton ou une feuille plastique. Vérifier si le produit sèche bien dans le temps imparti et qu'il est de la bonne couleur. Régler la pression et la température pour obtenir les résultats voulus. L'appareil est prêt à pulvériser.

Pause (Appareils chauffés)

Pour amener à nouveau les flexibles et le pistolet à la température de pulvérisation souhaitée après une courte pause, suivre la procédure suivante.

1. Enclencher le verrou de piston ou de gâchette.

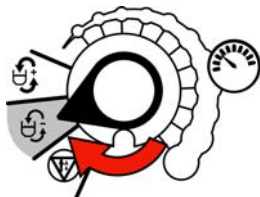


Fusion

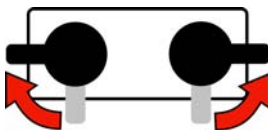


MD2

2. Mettre le sélecteur de fonction sur Recirculation lente



3. Mettre les vannes de pulvérisation sur Recirculation jusqu'à ce que les valeurs indiquent la remontée de la température.



REMARQUE : Si on interrompt la pulvérisation avec un pistolet à mélange pendant plus de deux minutes, fermer les vannes de fluides A et B. Cela permet de garder les pièces internes du pistolet propres et d'empêcher toute interpénétration.



Fusion



MD2

Remplir le réservoir

Du produit peut être ajouté dans les réservoirs à tout moment. Voir la section **Remplir les réservoirs de fluide**, page 19.

REMARQUE : En cas de fonctionnement à haute température ou à haut débit, suivre les instructions de la section **Pause (Appareils chauffés)**, page 26 pour faire monter les réservoirs en température.

AVIS

Afin d'éviter toute contamination croisée des fluides et des pièces de l'équipement, veiller à ne **jamaïs** intervertir les pièces ou les réservoirs des composants A (isocyanates) et B (résine).

Avoir au moins deux seaux de 19 litres lors du transfert de fluide des tambours aux réservoirs d'alimentation. Marquer un seau avec la lettre A et l'autre avec la lettre B à l'aide des étiquettes rouges et bleues fournies. Toujours vérifier deux fois les produits avant de les verser dans les réservoirs d'alimentation. Il est plus facile de verser le produit si les seaux ne sont pas remplis à ras bord.

Ouvrir un réservoir à la fois pour éviter d'éclabousser l'intérieur de l'autre réservoir lors du remplissage.

Arrêt



En cas de longues pauses (plus de 10 minutes), exécuter la procédure suivante. Si l'arrêt doit durer plus de 3 jours, consulter d'abord la section **Rinçage**, page 28.

1. Suivre la **Procédure de décompression**, page 22.
2. **En cas d'utilisation d'un pistolet à mélange**, fermer les vannes de fluide A et B. Cela permet de garder les pièces internes du pistolet propres et d'empêcher toute interpénétration.



3. **Appareils chauffés uniquement :** couper l'alimentation électrique du réchauffeur.



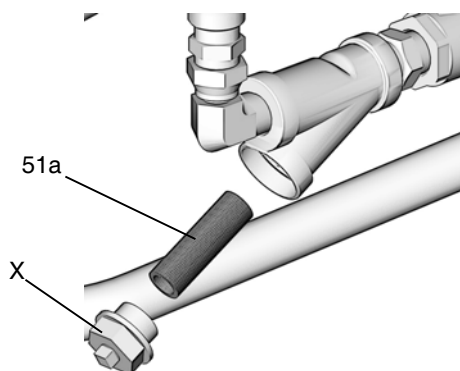
4. Couper l'alimentation électrique du moteur.



5. Suivre la procédure d'arrêt du manuel relatif au pistolet.

Maintenance

- Vérifier les coupelles de la pompe quotidiennement, **Remplir la coupelle**, page 19.
- Ne serrer pas excessivement l'écrou/la coupelle du presse-étoupe. La coupelle en U n'est pas réglable.
- Éviter d'exposer le composant A à l'humidité de l'atmosphère afin d'empêcher la formation de cristaux.
- Essuyer quotidiennement le joint torique du couvercle du réservoir et son bord intérieur afin d'empêcher toute cristallisation des isocyanates. Conserver le film de graisse sur le joint torique ainsi qu'à l'intérieur du couvercle.
- Vérifier le filtre du dessiccateur une fois par semaine. Le filtre dessiccateur est bleu quand il est neuf et vire au rose quand il est saturé.
- Retirer le bouchon (X) et nettoyer la crépine d'entrée de fluide (51a) si nécessaire. Toujours nettoyer les crépines d'entrée du fluide après le rinçage.



- En règle générale, procéder au rinçage si l'arrêt dure plus de trois jours. Rincer plus souvent si le produit est sensible à l'humidité et que le taux d'humidité est élevé sur le site d'entreposage ou si le produit se sépare ou se décante avec le temps.
- **En cas d'utilisation d'un pistolet à mélange,** fermer les vannes de fluides A et B lorsqu'on arrête la pulvérisation. Cela permet de garder les pièces internes du pistolet propres et d'empêcher toute interpénétration. Nettoyer les orifices de la chambre de mélange du pistolet et vérifier régulièrement les crépines de clapet anti-retour. Consulter le manuel du pistolet.



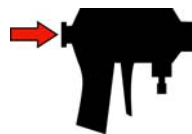
- **En cas d'utilisation d'un Fusionpistolet à mélange à purge d'air,** graisser toujours ce dernier après utilisation jusqu'à ce que l'air de purge évacue le brouillard de graisse par l'avant du pistolet. Consulter le manuel du pistolet.

Rinçage



Toujours mettre l'équipement et le bac de récupération à la terre afin d'éviter un incendie ou une explosion. Rincer toujours à la pression la plus basse possible afin d'éviter toute étincelle statique et toute blessure due à des éclaboussures. Un solvant brûlant peut s'enflammer. Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :

- Rincer l'équipement uniquement dans un local bien aéré.
 - Veiller à ce que l'interrupteur marche/arrêt principal soit éteint et que le réchauffeur soit froid avant de faire un rinçage.
 - Ne pas mettre le réchauffeur en marche tant que les conduites de fluide contiennent encore du solvant
- En règle générale, procéder au rinçage si l'arrêt dure plus de 3 jours. Rincer plus souvent si le produit est sensible à l'humidité et que le taux d'humidité est élevé sur le site d'entreposage ou si le produit se sépare ou se décante avec le temps.
 - Rincer le fluide précédent à l'aide du fluide neuf ou bien le rincer à l'aide d'un solvant compatible avant de remplir avec un fluide neuf.
 - Utiliser la pression la plus basse possible lors du rinçage.
 - Toujours laisser un peu de fluide dans le système. Ne pas utiliser d'eau.
 - En cas d'entreposage de longue durée, rincer le solvant avec un fluide d'entreposage ou, au minimum, avec de l'huile moteur propre.
1. Enclencher le verrou de piston ou de gâchette. Fermer les vannes de fluide A et B. Laisser entrer l'air.



Fusion



MD2

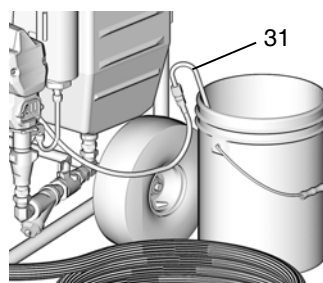
2. Mettre le sélecteur de fonction sur Immobilisation



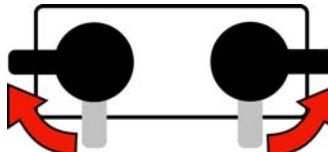
3. **Sur les appareils chauffés** : couper l'alimentation électrique du réchauffeur. Laisser le système refroidir.



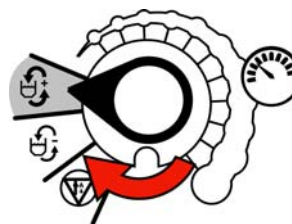
4. Retirer les tuyaux de recirculation (31) des réservoirs d'alimentation et les mettre dans les récipients d'origine ou dans des bacs de récupération.



5. Mettre les vannes de pulvérisation en position Recirculation.



6. Mettre le sélecteur de fonction sur Recirculation rapide . Pomper le produit des réservoirs d'alimentation jusqu'à ce qu'ils soient vides.



7. Mettre le sélecteur de fonction sur Immobilisation

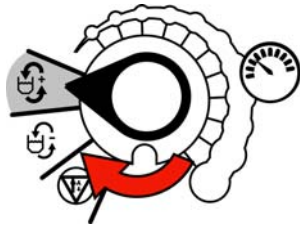


8. Essuyer le produit résiduel dans les réservoirs d'alimentation. Remplir chaque réservoir de 3,8-7,6 litres de solvant recommandé par le fabricant de l'équipement.

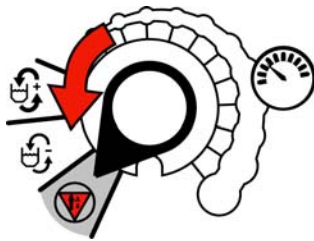
9. Mettre le sélecteur de fonction sur Recirculation rapide



. Pomper le solvant pour le faire passer dans le système et l'éliminer dans les bacs de récupération.



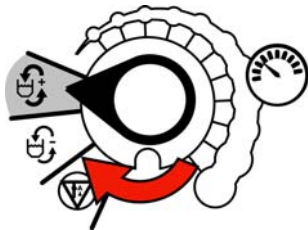
10. Lorsque le solvant sortant des tuyaux de recirculation est presque propre, mettre le sélecteur de fonction en position Immobilisation . Replacer les tuyaux de recirculation dans les réservoirs d'alimentation.



11. Mettre le sélecteur de fonction sur Recirculation rapide



. Faire circuler le solvant dans le système pendant 10 à 20 minutes pour assurer un bon nettoyage.



12. Sur un appareil non chauffé, purger le flexible pour pistolet. Suivre les instructions de **Purge des flexibles pour pistolet (appareils non chauffés uniquement)**.

13. Mettre le sélecteur de fonction sur Immobilisation



14. Un rinçage au solvant se fait en deux étapes. Revenir à l'étape 4, vidanger le solvant et rincer à nouveau avec du solvant propre.

15. Laisser l'appareil plein de solvant, de plastifiant, d'huile moteur propre ou remplir les réservoirs d'alimentation de produit neuf et réamorcer.

REMARQUE : Ne jamais laisser l'appareil à sec sauf s'il a été démonté et nettoyé. Si du fluide résiduel sèche dans les pompes, les clapets anti-retour à bille risquent d'être collés lors de l'utilisation suivante.

Purge des flexibles pour pistolet (appareils non chauffés uniquement)

REMARQUE : Pour rincer le pistolet, se reporter au manuel d'instructions du pistolet.

Retirer les flexibles du pistolet et les remettre dans les réservoirs afin de procéder à un nettoyage minutieux avec un solvant.

1. Mettre la vanne de pulvérisation A sur Pulvérisation.
2. Actionner le pistolet dans un bac de récupération A.
3. Mettre le sélecteur de fonction sur Recirculation lente  jusqu'à ce que le tuyau soit rincé.
4. Mettre le sélecteur de fonction sur Immobilisation .
5. Répéter l'opération pour le côté B.

Dépannage

Codes d'état

Déterminer le code d'état en comptant le nombre de clignotements de l'indicateur d'état (ST).

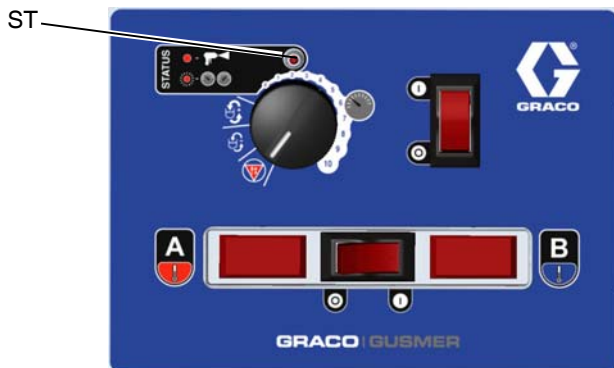


FIG. 9 : Indicateur d'état

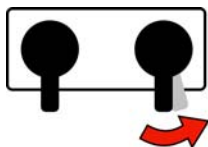
Code d'état 1 : Pression déséquilibrée

REMARQUE : L'appareil ne contrôle pas l'existence d'un déséquilibre de pression lorsque les points de réglage sont inférieurs à 17,5 bar.

REMARQUE : L'appareil ne contrôle pas l'existence d'un déséquilibre de pression pendant 10 secondes après l'activation du mode Pression.

L'appareil détecte un déséquilibre de pression entre les composants A et B et déclenche une alarme ou s'arrête en fonction du réglage des commutateurs DIP 1 et 2. Pour désactiver l'arrêt automatique et/ou réduire les tolérances de pression pour le code d'état 1, consulter la section **Réglages des codes d'état 1 et 2**, page 30.

1. Vérifier l'alimentation en fluide du composant présentant la pression la plus basse et faire l'appoint si nécessaire.
2. Diminuer la pression du composant dont la pression est plus élevée en tournant **légèrement** la vanne de pulvérisation de ce dernier sur Recirculation jusqu'à ce que les manomètres affichent des pressions équilibrées.



Dans cet exemple, la pression côté B est plus élevée par conséquent, utiliser la vanne côté B pour équilibrer les pressions.

REMARQUE : Tourner juste assez la vanne de pulvérisation pour équilibrer la pression. Si on la tourne complètement, la pression est complètement libérée.

3. Vérifier les crépines d'entrée du fluide (51 a, page 27) ainsi que les filtres pour fluide au niveau du pistolet.
4. Nettoyer ou remplacer le limiteur au niveau du collecteur mélangeur si un kit de pistolet mélangeur jetable est utilisé.

Code d'état 2 : Écart de pression par rapport au point de réglage

REMARQUE : L'appareil ne contrôle pas l'existence d'un écart de pression au niveau des points de réglage inférieurs à 28 bar.

L'appareil détecte un écart de pression par rapport au point de réglage et déclenche une alarme ou s'arrête en fonction du réglage des commutateurs DIP 3 et 4. Si l'appareil ne peut maintenir une pression suffisante pour un bon mélange avec un pistolet à mélange, essayer d'utiliser une plus petite chambre de mélange ou buse.

Pour désactiver l'arrêt automatique et/ou réduire les tolérances de pression pour le code d'état 2, consulter la section **Réglages des codes d'état 1 et 2**, page 30.

Réglages des codes d'état 1 et 2

1. Localiser l'interrupteur SW2 sur la carte de commande. Voir la FIG. 14, page 42.
2. Mettre les quatre commutateurs DIP sur les positions voulues. Voir la FIG. 10, page 30, and TABLEAU 5, page 31.

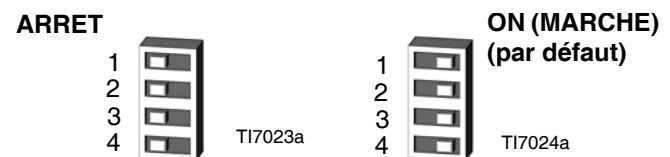


FIG. 10 : Réglages du commutateur DIP (SW2)

Tableau 5: Réglages des codes d'état 1 et 2

Commutateur DIP et fonction	Gauche	Droite (réglage par défaut)
Commutateur DIP 1 Si sélectionné, cela risque de provoquer un arrêt ou l'affichage d'un avertissement dû à un déséquilibre de pression dépassant la valeur sélectionnée pour le commutateur DIP 2	AVERTISSEMENT	ARRÊT
Commutateur DIP 2 En cas de sélection, cela provoque un <i>arrêt</i> si le déséquilibre de pression entre A et B est supérieur à	35 bar (60% si < 56 bar en fonctionnement)	56 bar (70% si < 56 bar en fonctionnement)
En cas de sélection, cela provoque un <i>avertissement</i> si le déséquilibre de pression entre A et B est supérieur à	21 bar (50% si < 56 bar en fonctionnement)	35 bar (60% si < 56 bar en fonctionnement)
Commutateur DIP 3 Si sélectionné, cela risque de provoquer un arrêt ou l'affichage d'un avertissement dû à un écart de pression par rapport au point de réglage dépassant la valeur sélectionnée pour le commutateur DIP 4	AVERTISSEMENT	ARRÊT
Commutateur DIP 4 Provoque un avertissement si l'écart de pression par rapport au point de réglage est supérieur à	21 bar (25% si < 56 bar)	35 bar (40% si < 56 bar)

Codes d'état 3 : Défaillance du capteur A

1. Vérifier le raccordement électrique (J3) du capteur A sur la carte. Voir la FIG. 14, page 42.
2. Intervertir les raccordements électriques des capteurs A et B sur la carte, page 42. Si l'erreur se déplace sur le capteur B (code d'état 4), remplacer le capteur A. Voir la section **Capteurs de pression**, page 43.

Code d'état 4 : Défaillance du capteur B

1. Vérifier le raccordement électrique (J8) du capteur B sur la carte. Voir la FIG. 14, page 42.
2. Intervertir les raccordements électriques des capteurs A et B sur la carte, page 42. Si l'erreur se déplace sur le capteur A (code d'état 3), remplacer le capteur B. Voir la section **Capteurs de pression**, page 43.

Code d'état 5 : Débit de courant excessif

Arrêter l'appareil et contacter le distributeur avant de reprendre.

1. Rotor bloqué, moteur incapable de tourner. Remplacer le moteur. Voir la section **Moteur électrique**, page 46.
2. Court-circuit sur la carte de commande. Remplacer la carte. Voir la section **Carte de commande**, page 41.

3. Balais du moteur usés ou défectueux provoquant un arc électrique au niveau du collecteur. Remplacer les balais. Voir la section **Balais du moteur**, page 46.

Code d'état 6 : Température du moteur élevée

Le moteur chauffe.

1. La température du moteur est trop élevée. Réduire la pression pendant le cycle de service, le diamètre de buse du pistolet ou déplacer le Reactor E-10 vers un endroit plus frais. Attendre 1 heure pour qu'il refroidisse.
2. Vérifier le fonctionnement du ventilateur. Nettoyer le ventilateur et le carter du moteur.

Code d'état 7 : Pas d'entrée du commutateur de compteur de cycles

Aucun signal d'entrée en provenance du commutateur de compteur de cycles pendant 10 secondes après le passage en mode Recirculation.

1. Vérifier le branchement du commutateur de compteur de cycles sur la carte (J10), broches 5, 6). Voir la FIG. 14, page 42.
2. Vérifier si l'aimant (224) et le commutateur de compteur de cycles (223) sont bien en place sous le couvercle d'extrémité de moteur côté B (227). Remplacer-le cas échéant.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le Reactor E-10 ne fonctionne pas.	Pas d'alimentation électrique.	Brancher le cordon d'alimentation.
		Mettre l'interrupteur principal d'alimentation électrique du moteur sur ARRÊT, puis le remettre sur MARCHÉ pour réinitialiser le disjoncteur.
Le moteur ne fonctionne pas.	Mise sous tension avec le sélecteur de fonction en position de marche.	Mettre le sélecteur de fonction sur Immobilisation  , puis sélectionner la fonction voulue.
	Connexion desserrée sur la carte de commandes.	Vérifier le branchement au niveau de la borne J11 (120 V) ou J4 (240 V). Voir la section Carte de commande , page 41.
	Balais usés.	Vérifier les deux côtés. Remplacer les balais usés mesurant moins de 13 mm, voir la section Balais du moteur , page 46.
	Ressorts de balais cassés ou désalignés.	Réaligner ou remplacer, voir la section Balais du moteur , page 46.
	Balais ou ressorts grippés dans les porte-balais.	Nettoyer les porte-balais et aligner les fils des balais pour une bonne mobilité.
	Induit en court-circuit.	Remplacer le moteur, voir la section Moteur électrique , page 46.
	Rechercher d'éventuelles traces de brûlures, de points noirs ou d'autres dommages sur le collecteur du moteur.	Retirer le moteur. Faire réusiner le collecteur du moteur en atelier ou remplacer le moteur, voir la section Moteur électrique , page 46.
	Carte de commande défectueuse.	Remplacer la carte. Voir la section Carte de commande , page 41.
Ventilateur inopérant.	Câble ventilateur desserré.	Vérifier que le câble est branché au ventilateur et à la borne J9 de la carte de commande. Voir la section Ventilateur , page 47 et Carte de commande , page 41.
	Ventilateur défectueux.	Tester et remplacer si nécessaire, voir la section Ventilateur , page 47.
Sortie de la pompe faible.	Crépine d'entrée de fluide obstruée.	Nettoyer, voir la section Maintenance , page 27.
	Mélangeur jetable bouché.	Nettoyer ou remplacer.
	Vanne de piston ou vanne d'admission du bas de pompe présentant une fuite ou obstruées.	Vérifier les vannes. Consulter le manuel de la pompe.

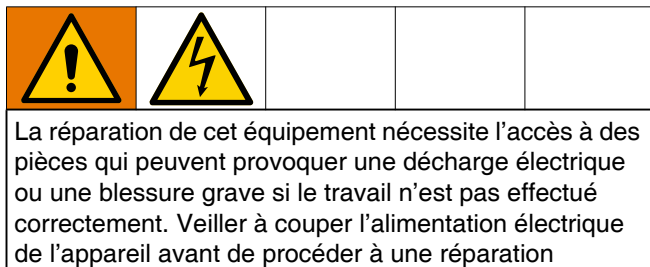
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Un côté ne monte pas en pression en mode Pulvérisation.	La vanne de pulvérisation est sale ou endommagée.	Nettoyer ou réparer, voir Vannes de recirculation/pulvérisation , page 37.
	Crépine d'entrée de fluide obstruée.	Nettoyer, voir la section Maintenance , page 27.
	Vanne d'admission de la pompe obstruée ou coincée en position ouverte.	Nettoyer la vanne d'admission de la pompe. Voir l'étape , page 38.
	Le produit est trop visqueux pour pomper avec l'appareil non chauffé.	Chauffer le produit avant de le verser dans les réservoirs.
La pression est plus élevée d'un côté lorsqu'on règle la pression à l'aide du sélecteur de fonction.	Vanne d'admission de la pompe partiellement obstruée.	Nettoyer la vanne d'admission de la pompe. Voir l'étape , page 38.
	Flexible d'air. Le fluide est compressible.	Purger l'air du flexible.
	Flexibles de tailles différentes ou défaut de fabrication des flexibles.	Utiliser des flexibles adaptés ou équilibrer les pressions avant la pulvérisation.
Les pressions ne sont pas équilibrées pendant le fonctionnement, mais de la pression est générée et maintenue pendant les courses ascendantes et descendantes.	Viscosités différentes.	Modifier le réglage de température pour équilibrer les viscosités.
		Changer le limiteur au niveau du point de mélange pour équilibrer la pression de retour.
	Réduction d'un côté.	Nettoyer le module de mélange ou le limiteur sur le collecteur mélangeur. Nettoyer les tamis des clapets anti-retour du pistolet.
Fuite de fluide au niveau de l'écrou du presse-étoupe de la pompe.	Presse-étoupe usé.	Le remplacer. Consulter le manuel de la pompe.
La pression ne tient pas quand elle est opposée au pistolet en mode pulvérisation.	La vanne de pulvérisation fuit.	Réparer, voir Vannes de recirculation/pulvérisation , page 37.
	Fuite au niveau de la vanne de piston ou de la vanne d'admission du bas de pompe.	Réparer. Consulter le manuel de la pompe.
	Fuite au niveau de l'arrêt du pistolet.	Réparer. Consulter le manuel du pistolet.
La pression est plus élevée côté B au démarrage de la recirculation, en particulier en mode Recirculation rapide.	Cela est normal. Le composant B a normalement une viscosité plus élevée que le composant A jusqu'à ce que le produit ait été chauffé par recirculation.	Aucune action n'est requise.
La résine mousse et déborde du réservoir après remplissage de l'équipement chaud.	Agitation due au versement. Le produit chaud mousse dans les réchauffeurs et les flexibles quand il n'est pas sous pression.	Couper l'alimentation des réchauffeurs avant le remplissage. Laisser les flexibles sous pression. Voir la section À température ambiante élevée (au-dessus de 75°F/24°C) , page 24.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Un manomètre affiche moitié moins d'impulsions que l'autre quand les pompes sont en marche.	Chute de pression pendant la course descendante.	La vanne d'admission fuit ou ne ferme pas. Nettoyer ou remplacer la vanne, voir l'étape , page 38.
	Perte de pression pendant la course ascendante.	La vanne du piston fuit ou ne ferme pas. Nettoyer ou remplacer la vanne ou les presse-étoupe, voir la section Bas de pompe , page 38.
Indicateur d'état (DEL rouge) éteint.	Commutateur d'alimentation électrique du moteur en position OFF.	Couper le moteur, puis le remettre en marche pour réinitialiser le disjoncteur.
	Câble d'indicateur desserré.	Vérifier que le câble est branché au niveau des broches J10 1 (rouges) et 2 (noires) de la carte de commande. Voir la section Carte de commande , page 41.
	Carte de commande défectueuse.	Remplacer la carte. Voir la section Carte de commande , page 41.
Côté A riche, rien côté B.	Le manomètre côté A est bas.	Obstruction côté B en aval du manomètre. Vérifier la crépine du clapet anti-retour du pistolet, le module de mélange ou le limiteur du collecteur mélangeur.
	Le manomètre côté B est bas.	Problème d'alimentation en produit côté B. Vérifier la crépine d'entrée côté B et la vanne d'admission de la pompe.
Côté B riche, rien côté A.	Le manomètre côté A est bas.	Problème d'alimentation en produit côté A. Vérifier la crépine d'entrée côté A et la vanne d'admission de la pompe.
	Le manomètre côté B est bas.	Obstruction côté A en aval du manomètre. Vérifier la crépine du clapet anti-retour du pistolet, le module de mélange ou le limiteur du collecteur mélangeur.
Pas d'affichage de température (appareils chauffés uniquement).	Câbles d'affichage desserrés sur la carte de commande.	Vérifier les raccordements de câble de chaque affichage, voir Carte de commande , page 41.
	Carte de commande défectueuse (les affichages sont alimentés par la carte de commande).	Retirer le panneau d'accès. Vérifier si la DEL de la carte est allumée. Si elle n'est pas allumée, voir la section Carte de commande , page 41.
	Alimentation électrique inappropriée de la carte de commande.	Vérifier que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications.
	Câble d'alimentation desserré.	Vérifier les raccordements de câble, voir la section Carte de commande , page 41.
	Le disjoncteur du commutateur d'alimentation électrique du moteur s'est déclenché.	L'affichage est alimenté par le disjoncteur d'alimentation électrique du moteur. Couper le moteur, puis le remettre en marche pour réinitialiser le disjoncteur.
Affichage de température erroné.	Commutateur de température °F/°C dans la mauvaise position.	Régler le commutateur, voir la section Changement des unités d'affichage de température (°F/°C) , page 39.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Les affichages de température ne correspondent pas à la température ambiante.	Les affichages ont besoin d'être calibrés.	Tourner la vis de réglage au dos des affichages pour corriger la lecture, voir la section Étalonnage des affichages de température , page 39.
Pas de chauffage et le témoin lumineux du réchauffeur est éteint.	Alimentation électrique des réchauffeurs coupée ou disjoncteur déclenché.	Éteindre l'alimentation électrique du réchauffeur, puis la rallumer pour réinitialiser le disjoncteur.
	Thermostat défectueux.	Avec l'appareil sous tension, vérifier la continuité au déclic du bouton de commande du réchauffeur. Pour remplacer le thermostat, voir le manuel du réchauffeur.
	Capteur de surchauffe défectueux (il s'agit d'un fusible limiteur de température qui doit être changé lorsqu'il a grillé).	Avec l'appareil sous tension, vérifier la continuité du détecteur de surchauffe. Pour remplacer le capteur, voir le manuel du réchauffeur.
	Raccordements du câble du réchauffeur desserrés.	Vérifier les raccordements du commutateur d'alimentation électrique du réchauffeur. Voir la FIG. 14, page 42.
Pas de chauffage mais le témoin lumineux du réchauffeur est allumé.	Cartouche de réchauffeur défectueuse.	Contrôler la continuité des raccordements de la cartouche du réchauffeur : 16-18,6 ohms pour 120 V, 64-75 ohms pour 240 V.
D'un côté le réchauffeur coupe trop tôt ou continuellement pendant la recirculation.	La crépine en Y est encrassée de ce côté.	Nettoyer ou remplacer le filtre, voir la section Maintenance , page 27.
	Vanne d'entrée de fluide (52) fermée.	Ouvrir la vanne.

Réparation

Avant d'entreprendre une réparation



1. Rincer le système, si possible. Voir la section **Rinçage**, page 28. Si ce n'est possible, nettoyer toutes les pièces immédiatement après leur démontage avec du solvant afin d'empêcher la cristallisation des isocyanates sous l'effet de l'humidité de l'air ambiant.

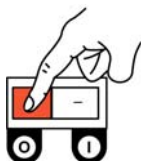
2. Mettre le sélecteur de fonction sur Immobilisation



3. Couper l'alimentation électrique du moteur. Débrancher l'alimentation électrique.



4. Couper l'alimentation électrique du réchauffeur. Laisser l'équipement refroidir avant de le réparer.



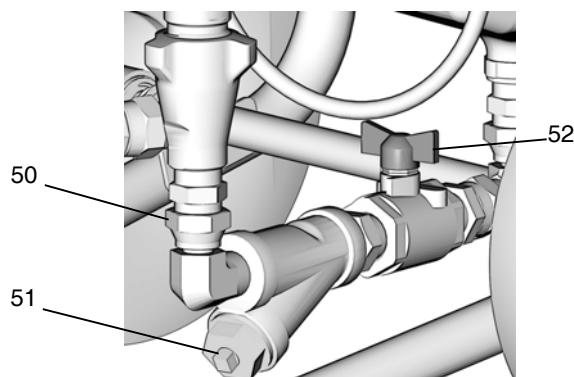
5. Suivre la **Procédure de décompression**, page 22.

Retrait des réservoirs d'alimentation



Consulter le manuel du bas de pompe pour plus d'informations relatives aux réparations et aux pièces.

1. Suivre la section **Avant d'entreprendre une réparation**, page 36.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 22.
3. Fermer les deux vannes à billes d'entrée de fluide (52).



REMARQUE : Utiliser une bâche ou des chiffons pour protéger le Reactor E-10 et sa périphérie des éclaboussures.

4. Retirer le bouchon de vidange du filtre sur la crépine en Y (51).
5. Débrancher le raccord pivot (50) au niveau de l'entrée de fluide de la pompe.
6. Retirer les vis (4) maintenant le réservoir sur le châssis du chariot.
7. Faire pivoter le haut du réservoir sur le côté puis le soulever ainsi que les raccords d'entrée de fluide pour les désolidariser du chariot.

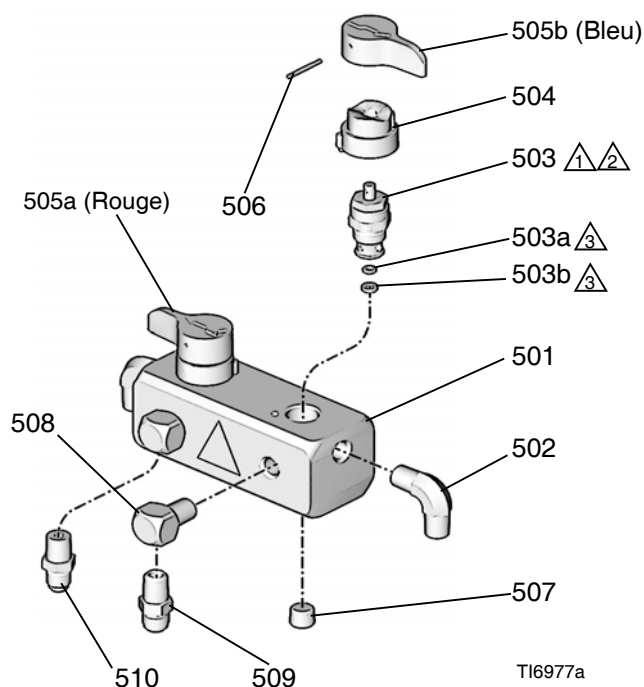
Vannes de recirculation/pulvérisation



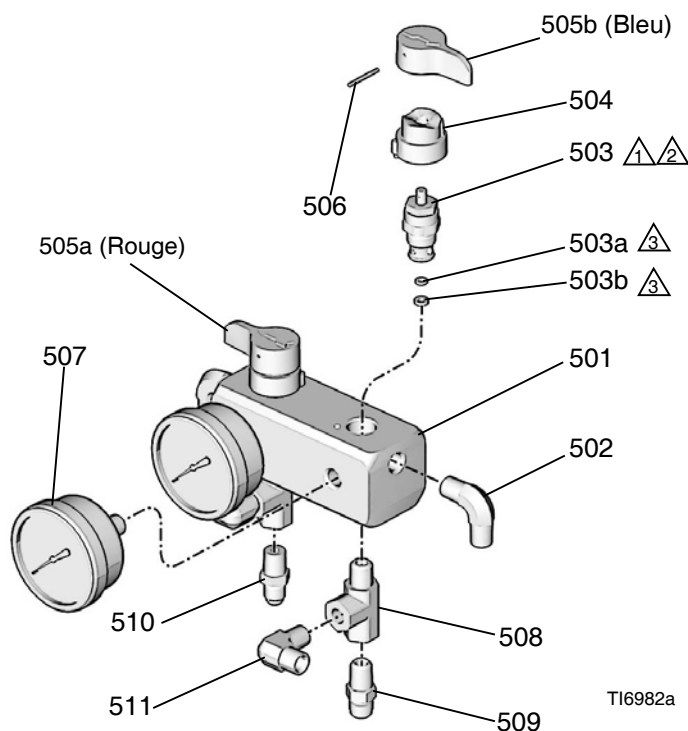
1. Suivre la section **Avant d'entreprendre une réparation**, page 36.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 22.
3. Démonter les vannes de pulvérisation. Voir la FIG. 11, page 37.

4. Nettoyer et vérifier s'il y a des traces de dommages sur les pièces. S'assurer que le siège (503a) et le joint (503b) sont bien à l'intérieur de chaque cartouche de vanne (503).
5. Appliquer du produit d'étanchéité PTFE sur tous les filetages coniques de tuyauterie avant leur remontage.
6. Remonter dans l'ordre inverse, en suivant toutes les remarques de la FIG. 11, page 37.

Modèles chauffés



Modèles non chauffés



- ⚠ Serrer au couple de 28 N•m.
- ⚠ Utiliser une colle à filetage bleue sur les filetages de la cartouche de vanne vissée dans le collecteur.
- ⚠ Pièce d'élément 503.

FIG. 11 : Vannes de pulvérisation

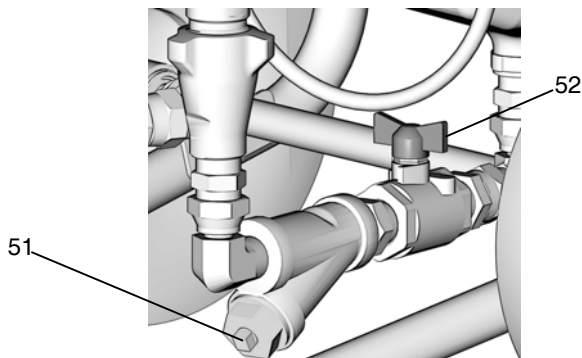
Bas de pompe



Consulter le manuel du bas de pompe pour plus d'informations relatives aux réparations et aux pièces.

REMARQUE : Utiliser une bâche ou des chiffons pour protéger le Reactor E-10 et sa périphérie des éclaboussures.

1. Suivre la section **Avant d'entreprendre une réparation**, page 36.
2. Voir la section **Procédure de décompression**, page 22.
3. Fermer les deux vannes à billes d'entrée de fluide (52).
4. Retirer le bouchon de vidange du filtre sur la crépine en Y (51).



Dévisser la vanne d'admission.

REMARQUE : Si la pompe ne génère pas de pression, il se peut que la bille d'admission soit bloquée en position fermée par du produit séché.

Si la pompe ne génère pas de pression en course descendante, il se peut que la bille d'admission soit bloquée en position ouverte.

Dans les deux cas, l'intervention peut être effectuée en laissant la pompe en place.

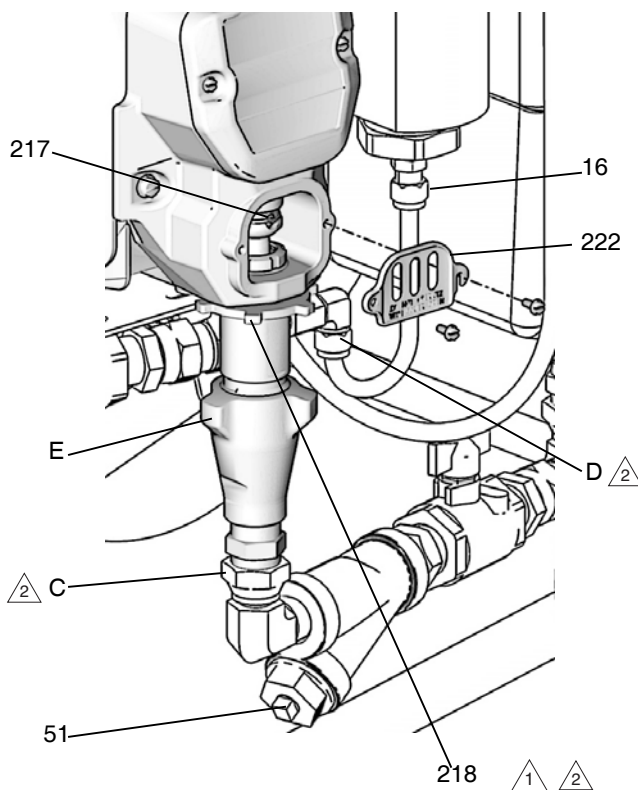
1. Débrancher l'entrée de fluide (C) et la déplacer sur le côté.
2. Retirer la vanne d'admission en frappant vigoureusement sur les oreilles (E) de droite à gauche avec un marteau ne produisant aucune étincelle. Dévisser de la pompe. Consulter le manuel du bas de pompe pour plus d'informations relatives aux réparations et aux pièces.

Démontage de la pompe

1. Débrancher les conduites d'entrée (C) et de sortie (D) de fluide. Débrancher aussi le tuyau de sortie en acier (16) raccorder à l'entrée du réchauffeur.
2. Retirer le couvercle (222) de la tige de pompe. Relever le clip et pousser la broche (217) pour la faire sortir.
3. Desserrer le contre-écrou (218) en frappant fortement de droite à gauche avec un marteau ne pouvant pas faire d'étincelles.
4. Dévisser la pompe. Consulter le manuel de la pompe pour plus d'informations sur les réparations et les pièces.
5. Monter la pompe dans l'ordre inverse à celui du démontage, en suivant toutes les remarques mentionnées dans la FIG. 12. Nettoyer la crépine (51). Rebrancher les conduites d'entrée (C) et de sortie (D) de fluide.
6. Serrer le raccord de sortie de fluide (D) puis serrer l'écrou (218) en frappant fortement avec un marteau ne pouvant pas faire d'étincelles.
7. Ouvrir la vanne d'entrée de fluide (52). Mettre le

sélecteur de fonction sur Recirculation lente .

Purger l'air et amorcer. Voir la section **Purger l'air des conduites à fluide puis rincer**, page 20.



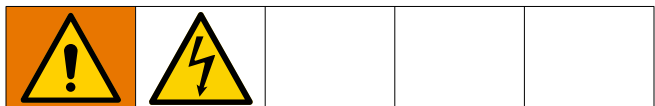
 Le côté plat est orienté vers le haut. Serrer en frappant avec un marteau ne pouvant pas faire d'étincelles.

 Graisser les filetages avec de l'huile ISO ou de la graisse.

FIG. 12 : Bas de pompe

Module de commande

Changement des unités d'affichage de température (°F/°C)



L'équipement est livré avec des affichages de température en °F.

1. Couper l'alimentation électrique du moteur. Débrancher l'alimentation électrique.



2. Retirer le couvercle d'accès (39) de l'arrière du module de commande.
3. Voir la FIG. 13, page 40. Localiser le commutateur à glissière (FC) sur le bord droit de chaque carte d'affichage de température. L'équipement est livré avec des affichages de température en °F (vers le bas). Pour passer en °C, mettre les deux commutateurs en position haute.

Étalonnage des affichages de température



1. Retirer le couvercle d'accès (39) de l'arrière du module de commande.
2. Voir la FIG. 13, page 40. Localiser la vis de réglage (CS) dans le coin supérieur droit de chaque carte d'affichage de température. Tourner légèrement la vis pour corriger l'affichage de température.

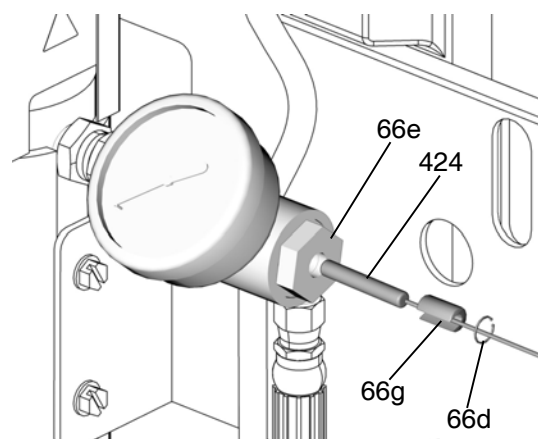
REMARQUE : Les affichages de température n'affichent pas de températures inférieures à 50°F (10°C).

Remplacer l'affichage et le capteur de température (appareils chauffés uniquement)



1. Suivre la section **Avant d'entreprendre une réparation**, page 36.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 22.

3. Retirer le capteur de température (424) :
 - a. Retirer l'anneau de retenue (66d) du boîtier du puits thermométrique (66e).
 - b. Sortir le capteur (424) et l'entretoise (66g) du boîtier du puits thermométrique.
 - c. Sortir le capteur et le câble du passage de câbles entre les réservoirs. Pour faciliter les choses, il serait préférable de retirer un réservoir. Voir la section **Retrait des réservoirs d'alimentation**, page 36.
4. Retirer le couvercle d'accès (39) de l'arrière du module de commande.
5. Débrancher le câble d'alimentation de l'affichage de température de J14 ou J15 en bas à gauche de la carte de commande (406).
6. Retirer les quatre vis du panneau arrière et retirer l'affichage de température (403) du panneau avant (401).
7. Retirer la vis et l'écrou (409) maintenant l'affichage sur le plateau (403).
8. Tirer le câble du capteur par la fente de la douille (411).
9. Remonter dans l'ordre inverse. Remonter l'affichage de température de manière à ce que la position d'arrêt du commutateur d'alimentation électrique du réchauffeur (0) soit à gauche quand on fait face au panneau de commande.



T17067b

Remplacement du sélecteur de fonction/potentiomètre



1. Suivre la section **Avant d'entreprendre une réparation**, page 36.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 22.
3. Retirer le couvercle d'accès (39) de l'arrière du module de commande.
4. Débrancher les fils du potentiomètre de la borne J2 de la carte de commande (406). Voir la FIG. 14, page 42.

5. Voir la FIG. 13. Retirer les deux vis sans tête (416a) et retirer le sélecteur de fonction (416) de l'axe du potentiomètre (404).
6. Retirer l'écrou (N, élément de 404) et le plateau de détente (415).
7. Installer le potentiomètre neuf (404) en suivant l'ordre inverse. Positionner le potentiomètre de façon à ce que la fente (S) soit horizontale. Positionner le bouton (416) de façon à ce que le pointeur (P) soit dirigé vers le haut. Monter le bouton sur l'axe en veillant à ce que la broche du bouton pénètre dans la fente (S). Pousser le bouton sur l'axe contre le ressort de compression avant de serrer les vis sans tête (416a).
8. Rebrancher les fils du potentiomètre sur la borne J2 comme illustré à la FIG. 14, page 42.

Détail du sélecteur de fonction/potentiomètre

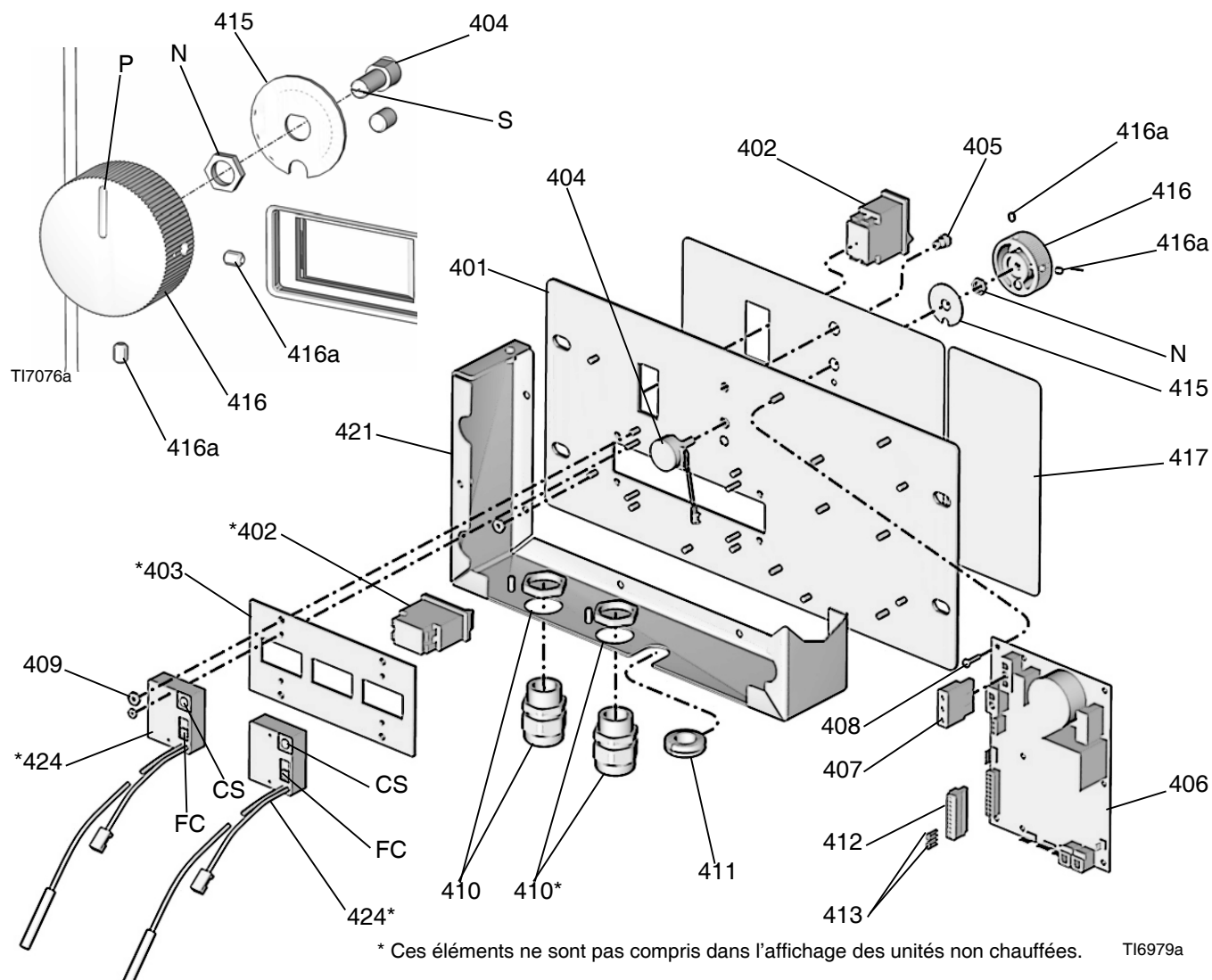
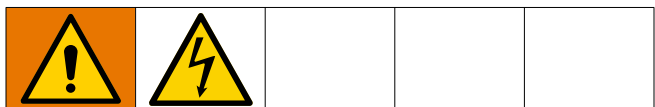


FIG. 13 : Module de régulation (appareil chauffé illustré)

Carte de commande

Vérification au démarrage



Il y a une DEL rouge (D11) sur la carte de commande. L'appareil doit être sous tension pour cette vérification. Voir la FIG. 14 pour l'emplacement. Fonction :

- Démarrage: 1 clignotement pour 60 Hz, 2 pour 50 Hz.
- Le moteur tourne : DEL allumée.
- Le moteur ne tourne pas : DEL éteinte.
- Code d'état (moteur arrêté) : La DEL clignote pour indiquer le code d'état.

Remplacement de la carte de commande



1. Vérifier le moteur avant de remplacer la carte. Voir la section **Moteur électrique**, page 46.
2. Voir la section **Avant d'entreprendre une réparation**, page 36.
3. Relâcher la pression. Suivre la **Procédure de décompression**, page 22.
4. Retirer le couvercle d'accès (39) au dos du module de commande pour permettre l'accès à la carte de commande (406).

5. Débrancher tous les câbles et les connecteurs de la carte. Retirer les deux fils de cavalier (413) branchés sur les broches 7-8 et 9-10 de J10.
6. Retirer les vis (408) puis la carte du module de commande.
7. Installer la carte neuve en suivant l'ordre inverse.

REMARQUE : Appliquer un composé thermique entre la pièce carrée en acier à l'arrière de la carte et la plaque principale en aluminium.

**Tableau 7 : connecteurs de carte de commande
(voir la FIG. 14)**

Jack de carte	Broche	Description
J1	s/o	Alimentation électrique principale venant du disjoncteur
J2	s/o	Sélecteur de fonction
J3	s/o	Capteur A
J4	s/o	Alimentation électrique du moteur (unités en 230 V)
J7	1, 2	Signal de surchauffe du moteur
J8	s/o	Capteur B
J9	s/o	Ventilateur
J10	1, 2	Indicateur d'état
	3, 4	Non utilisé
	5, 6	Signal de commutateur de cycle
	7-8	Passé avec un cavalier
	9-10	Passé avec un cavalier
J11	s/o	Alimentation électrique du moteur (120 V)
J14	s/o	Affichage de la température B
J15	s/o	Affichage de la température A

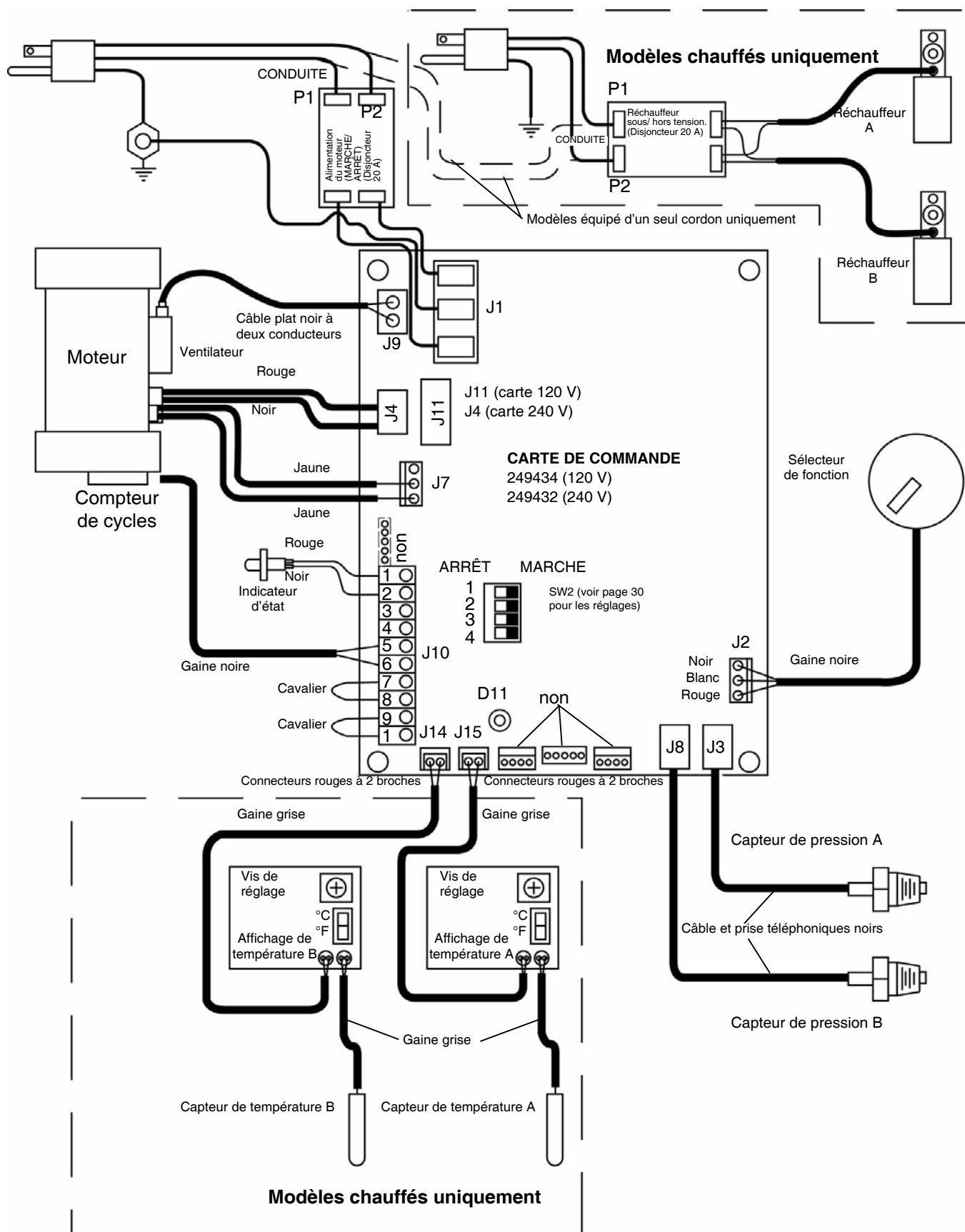


FIG. 14 : Branchements des câblages du module de régulation.

Réchauffeurs de fluide (si fourni)



Les informations relatives aux pièces et aux réparations du réchauffeur figurent dans le manuel fourni avec les appareils chauffés.

1. Suivre la section **Avant d'entreprendre une réparation**, page 36.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 22.



3. Il est possible de réparer la section de commande du réchauffeur sans la démonter. Retirer le réchauffeur pour nettoyer la section fluide. Consulter le manuel de la pompe pour plus d'informations sur les réparations et les pièces.

Capteurs de pression



1. Suivre la section **Avant d'entreprendre une réparation**, page 36.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 22.
3. Retirer le couvercle d'accès (39) au dos du module de commande pour permettre l'accès à la carte de commande (406).
4. Débrancher les câbles du capteur de J3 et J8 sur la carte. Voir la FIG. 14, page 42. Inverser les raccordements A et B et vérifier si le code d'état suit le capteur défectueux. Voir la section **Codes d'état 3 : Défaillance du capteur A**, page 31.
5. Rebrancher le bon capteur sur le bon connecteur. Débrancher le capteur défectueux de la carte et le dévisser de l'embase du réchauffeur de fluide (appareil chauffés) ou du collecteur du capteur (appareils non chauffés).
6. Monter le joint torique (60) sur le capteur neuf (58), FIG. 15, page 43.
7. Monter le capteur sur le réchauffeur ou le collecteur. Marquer les extrémités de carte du câble à l'aide de ruban adhésif (rouge=capteur A, bleu=capteur B).
8. Passer le câble dans le passage à cet effet vers le module de commande.
9. Brancher le câble du capteur sur la carte, voir la FIG. 14, page 42.

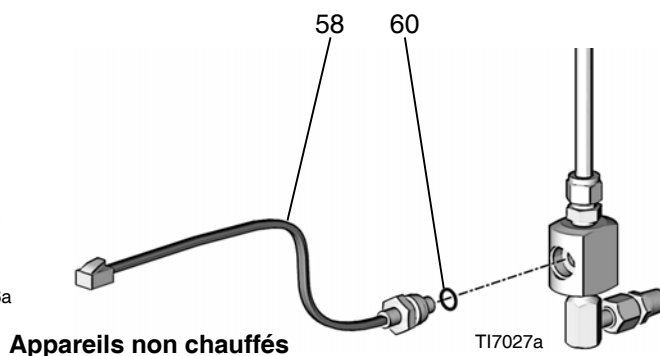
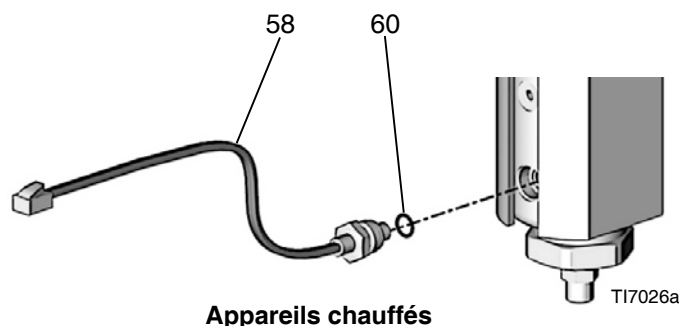


FIG. 15 : Capteurs

Boîtier d'entraînement

Démontage



1. Voir la section **Avant d'entreprendre une réparation**, page 36.
1. Relâcher la pression. Suivre la **Procédure de décompression**, page 22.
2. Retirer les vis (207) et les couvercles d'extrémité (221, 227), FIG. 16, page 45.

REMARQUE : examiner la tige de connexion (216). S'il faut remplacer la tige, commencer par retirer la pompe (219). Voir la section **Bas de pompe**, page 38.

AVIS

Ne pas laisser tomber le réducteur à engrenages (214) ou le vilebrequin (210) lors du retrait du carter principal (215). Ces pièces peuvent rester fixées sur la cloche d'extrémité du moteur (MB) ou sortir avec le boîtier principal. La chute du réducteur à engrenages et du vilebrequin peut endommager ou rompre des dents de l'engrenage. Des dents endommagées pourraient provoquer des dommages ultérieurs à l'engrenage et aux composants d'accouplement. Cela pourrait affecter les performances du système ou le fonctionnement du système.

3. Débrancher les conduites d'entrée et sortie de la pompe. Retirer les vis (220) puis le carter principal (215) du moteur (201). La tige de connexion (216) se détachera du vilebrequin (210).
4. Examiner le vilebrequin (210), le réducteur à engrenages (214), les rondelles de butée (208, 212) et les coussinets (209, 211, 213).

Installation

1. Appliquer généreusement de la graisse sur les rondelles (208, 212), les roulements (209, 211, 213), le réducteur à engrenages (214), le vilebrequin (210) et l'intérieur du boîtier principal (215). La graisse est fournie avec les kits de pièces de rechange.

REMARQUE : Le vilebrequin côté B (210) comprend l'aimant du compteur de cycles (224). Lors du remontage, veiller à ce que cet aimant soit bien installé avec le vilebrequin côté B.

En cas de remplacement du vilebrequin, retirer l'aimant (224). Remettre l'aimant au centre de l'axe de décalage du nouveau vilebrequin. Positionner l'axe en position Immobilisation.

2. Mettre des roulements en bronze (211, 213) à l'intérieur du boîtier principal (215) comme indiqué.
3. Mettre les roulements en bronze (209, 211) et la rondelle en acier (208) sur le vilebrequin (210). Mettre le roulement en bronze (213) et la rondelle en acier (212) sur le réducteur à engrenages (214).
4. Monter le réducteur à engrenages (214) et le vilebrequin (210) dans la cloche d'extrémité du moteur (MB).

REMARQUE : Le vilebrequin (210) doit être dans l'axe du vilebrequin se trouvant à l'autre bout du moteur. Les pompes fonctionneront ainsi de façon synchronisée.

REMARQUE : Si la tige de raccordement (216) ou la pompe (219) ont été retirées, remonter la tige à l'intérieur du boîtier et installer la pompe. Voir la section **Bas de pompe**, page 38.

5. Introduire le boîtier principal (215) dans le moteur (201) en le poussant. Poser les vis (220).
6. Poser les couvercles du boîtier principal (221 côté A, 227 côté B) et les vis (207). Les pompes doivent être en phase (position identique dans les courses).

Remplacement du commutateur de compteur de cycles

Le couvercle de boîtier principal (227) côté B comprend le commutateur du compteur de cycles (223) monté sur le couvercle. Lors du remontage, veiller à ce que ce couvercle soit bien installé avec le commutateur côté B.

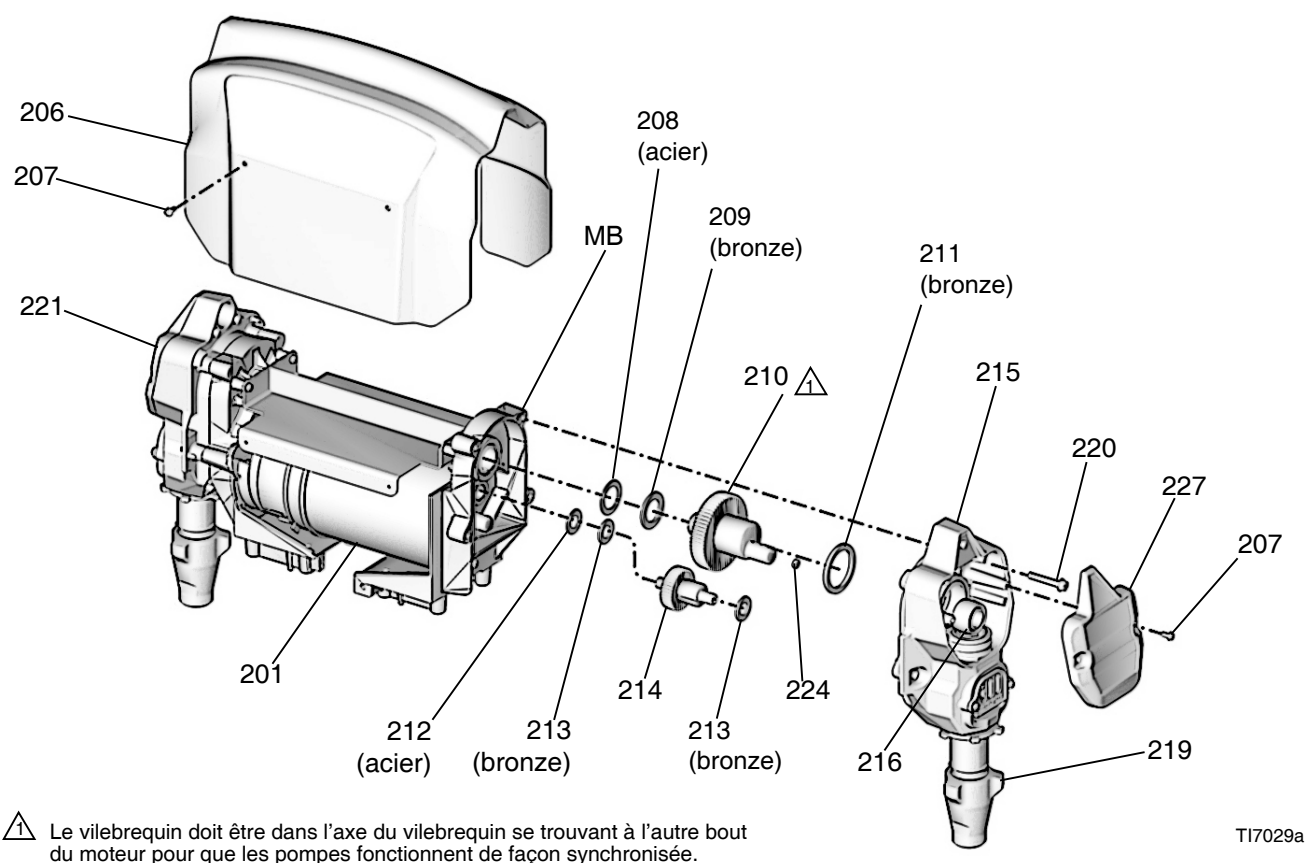
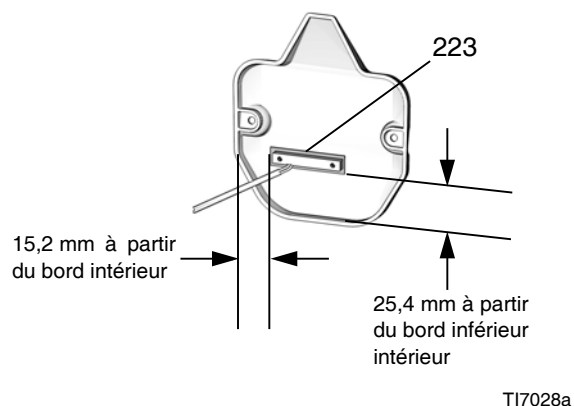


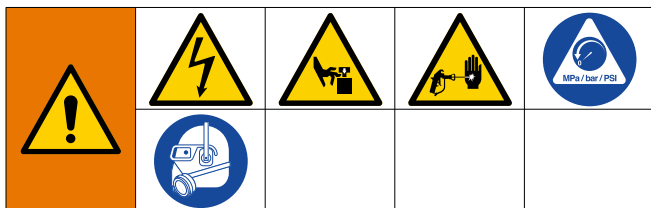
FIG. 16 : Boîtier d'entraînement

Moteur électrique

Essai moteur

Si le moteur n'est pas verrouillé par les pompes, il est possible de le tester à l'aide d'une pile de 9 V. Ouvrir les vannes de recirculation, débrancher les bornes J4 ou J11 de la carte de commande, FIG. 14, page 42. Mettre en contact les cavaliers entre la pile et les raccordements du moteur. Le moteur doit tourner doucement et sans à-coups.

Démontage



REMARQUE : En cas de remplacement d'un composant équipé d'un câble électrique, retirer un réservoir d'alimentation. Voir la section **Retrait des réservoirs d'alimentation**, page 36.

1. Voir la section **Avant d'entreprendre une réparation**, page 36.

1. Relâcher la pression. Suivre la **Procédure de décompression**, page 22.

2. Enlever les quatre vis (207) et le capot du moteur (206). Voir la FIG. 16, page 45.

3. Retirer le boîtier principal. Voir la section **Boîtier d'entraînement**, page 44.

4. Débrancher les câbles du moteur comme suit :

a. Repérer la carte de commande au dos du module de commande, voir la FIG. 14, page 42.

b. Débrancher le connecteur d'alimentation électrique du moteur de J4 (appareils de 240 V) ou J11 (appareils de 120 V).

c. Débrancher le faisceau du commutateur de température du moteur du connecteur J7.

d. Débrancher le câble (37) du ventilateur (202). Voir la FIG. 17, page 47.

e. Retirer le faisceau de câbles de l'interrupteur d'alimentation du moteur du fond du module de commande et du passage de câbles pour dégager le moteur.

REMARQUE : Le moteur est lourd et il faut être au moins à deux pour le soulever.

5. Retirer les vis maintenant le moteur sur le support. Soulever le moteur de l'appareil.

Installation

1. En cas de remplacement du moteur, installer l'ensemble de ventilateur ainsi que son support sur la douille filetée du nouveau moteur.

2. Placer le moteur et le ventilateur sur l'appareil. Visser le faisceau de câbles du commutateur du moteur sur le module de commande.

3. Fixer le moteur par dessous à l'aide de vis. Ne pas serrer.

4. Brancher le connecteur à 3 broches J7 à la carte.

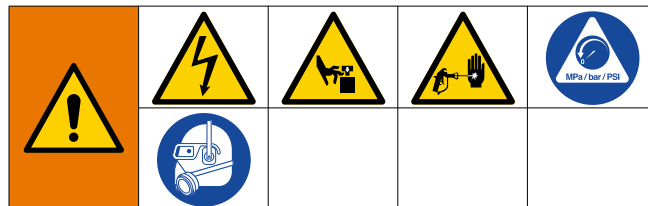
5. Brancher le faisceau de câbles du commutateur d'alimentation électrique du moteur au connecteur J4 (unités en 240 V) ou J11 (unités en 120 V).

6. Monter le boîtier principal. Voir la section **Boîtier d'entraînement**, page 44. Rebrancher les ensembles d'entrée sur les pompes.

7. Serrer les vis de fixation du moteur.

8. Remettre en service.

Balais du moteur



Remplacer les balais usés qui mesurent moins de 13 mm. L'usure des balais est différente de chaque côté du moteur ; contrôler les deux côtés. Le kit 287735 de réparation de balais est disponible, ce kit comprend la fiche d'instructions réf. 406582.

REMARQUE : Le collecteur du moteur doit être lisse. En cas contraire, faire réusiner le collecteur ou remplacer le moteur.

1. Voir la section **Avant d'entreprendre une réparation**, page 36.

2. Relâcher la pression. Suivre la **Procédure de décompression**, page 22.

3. Consulter la fiche d'instructions fournie avec le kit de réparation des balais. Retirer les anciens balais et les remplacer par les balais neufs du kit.

Ventilateur



1. Débrancher le câble (37) du ventilateur (202). Mettre le moteur sous tension, tester la tension au niveau du connecteur du câble (120 V ou 240 V).
2. **Si la tension est correcte**, le ventilateur est défectueux. Retirer les vis fixant le ventilateur au bouclier (206). Installer le nouveau ventilateur en suivant l'ordre inverse.
3. **Si la tension n'est pas correcte**, vérifier le raccordement du câble de ventilateur au niveau du connecteur J9 de la carte de commande, voir FIG. 14, page 42.

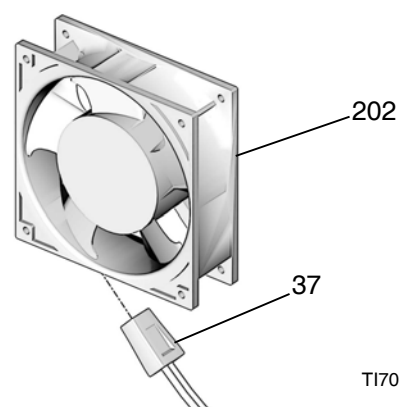
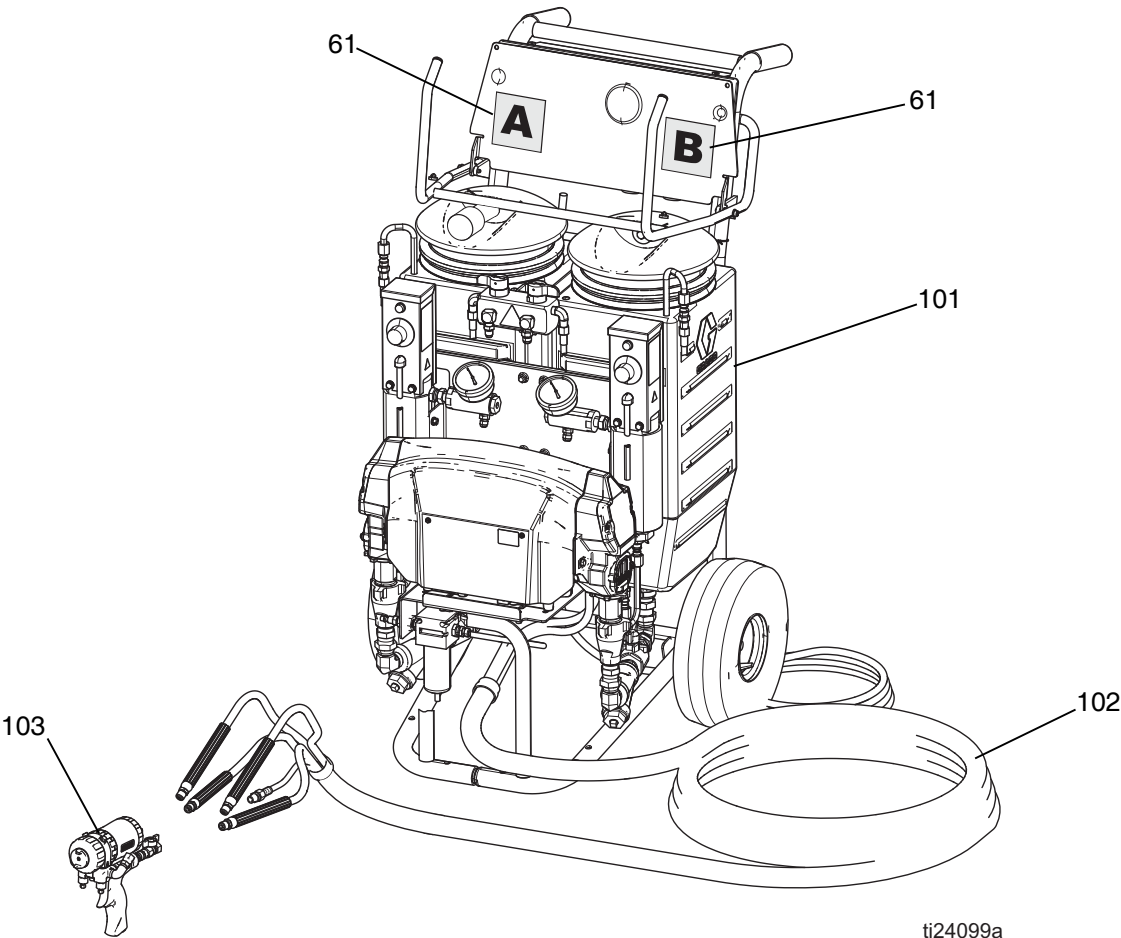


FIG. 17

Pièces

Pièces AP9570 ou CS9570, 120 V, 15 A, ensemble chauffé
Pièces AP9571 ou CS9571, 240 V, 10 A, ensemble chauffé
Pièces AP9572 ou CS9572, 240 V, 20 A, ensemble chauffé



ti24099a

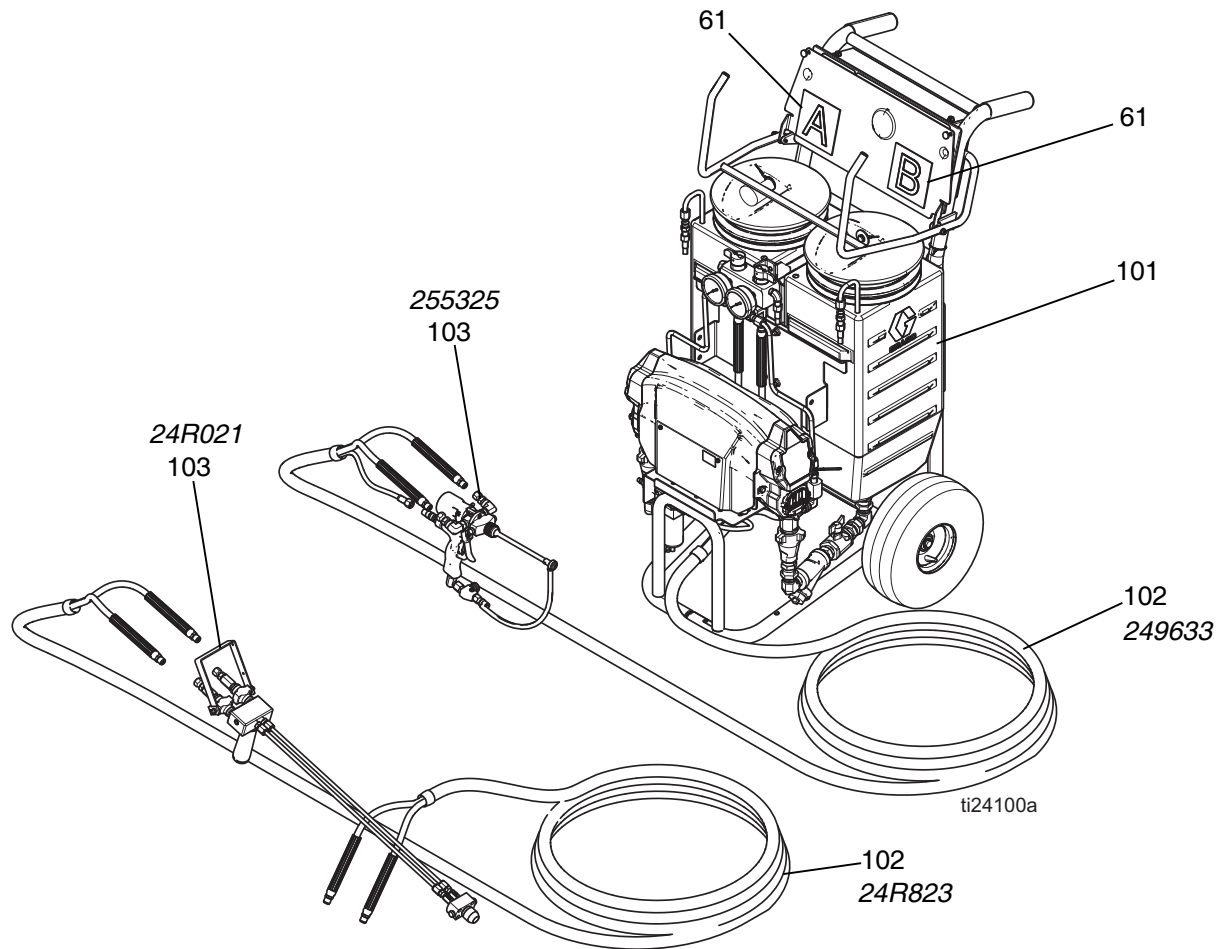
Doseur	Description	101	102	103
AP9570	120 V, 15 A, ensemble chauffé	249570 voir page 55	249499 voir page 59	249810 voir réf. 309550
CS9570				CS22WD voir réf. 312666
AP9571	240 V, 10 A, ensemble chauffé	249571 voir page 55	249499 voir page 59	249810 voir réf. 309550
CS9571				CS22WD voir réf. 312666
AP9572	240 V, 20 A, ensemble chauffé	249572 voir page 55	249499 voir page 59	249810 voir réf. 309550
CS9572				CS22WD voir réf. 312666

Réf. 249806, 120 V, 15 A, ensemble non chauffé, MD2

Pièce 249808, 240 V, 10 A, ensemble non chauffé, MD2

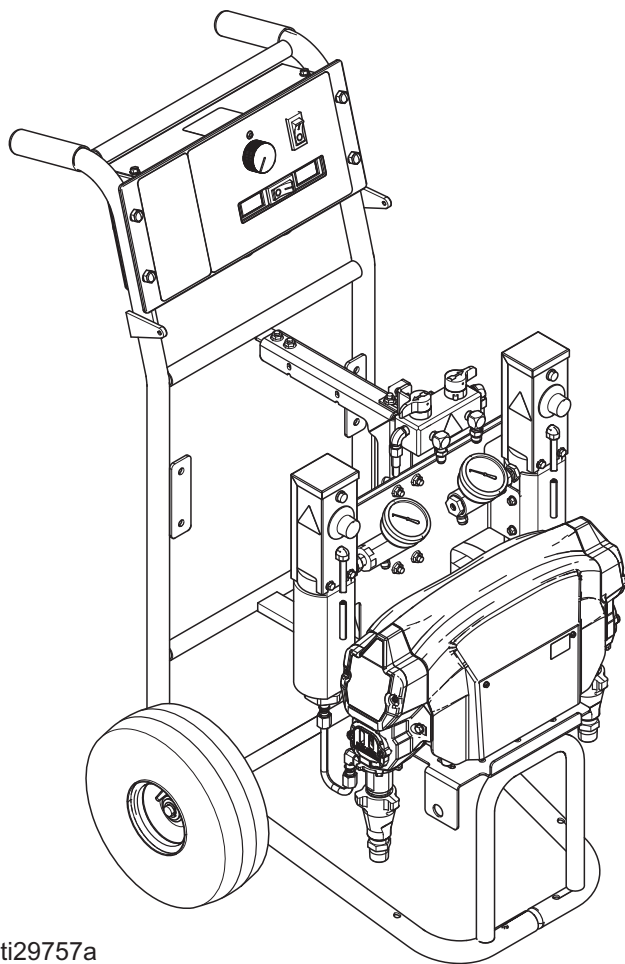
Pièce 24R984, 120 V, 15 A, ensemble non chauffé, distribution 2K

Pièce 24R985, 240 V, 10 A, ensemble non chauffé, distribution 2K



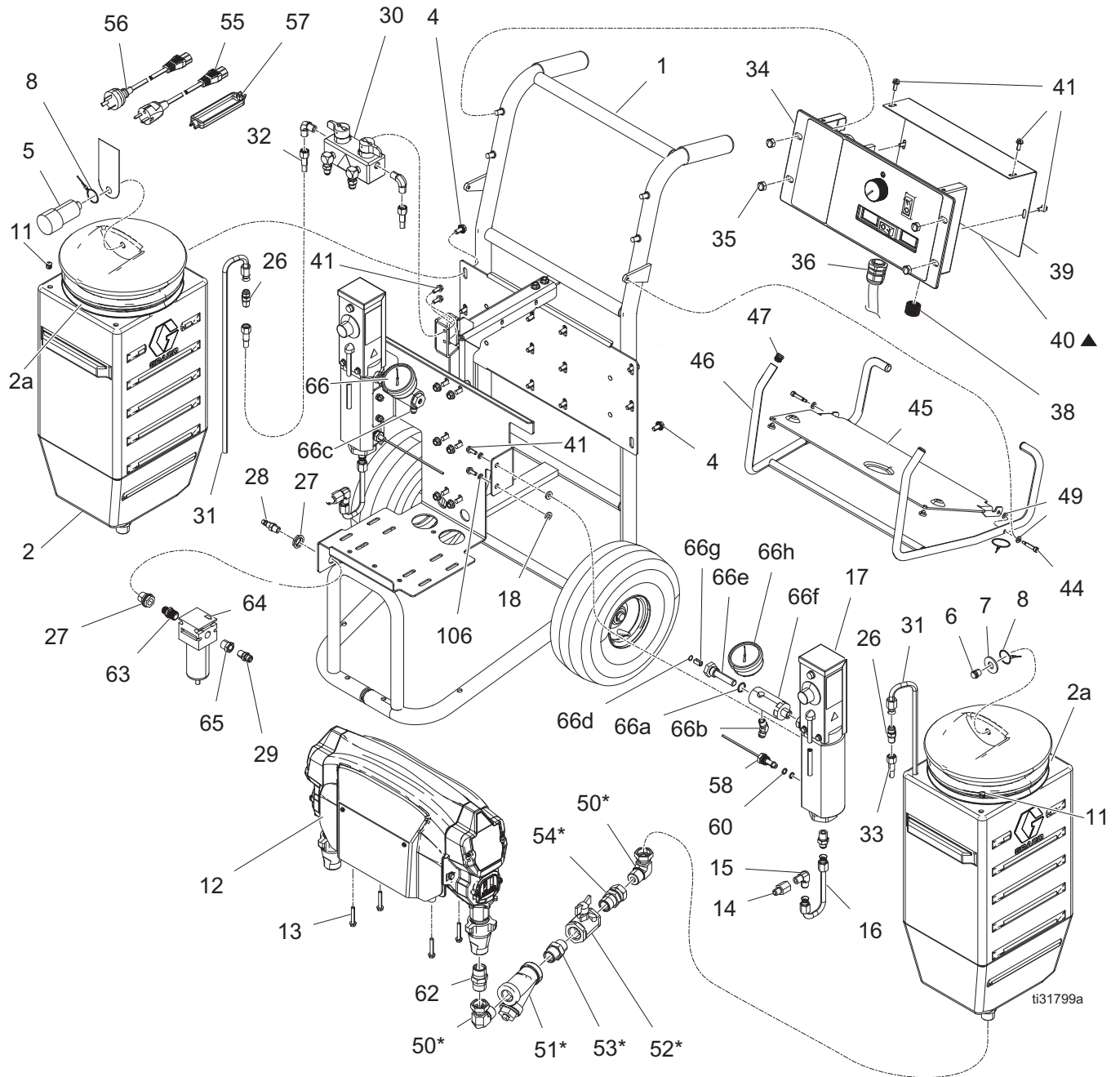
Réf.	Pièce	Description	Quantité			
			249806	249808	24R984	24R985
101	249576	DOSEUR, non chauffé, 120 V, 15 A, voir page 57, réf. 249806 uniquement	1		1	
	249577	DOSEUR, chauffé, 240 V, 10 A, voir page 57, réf. 249808 uniquement		1		1
102	249633	FAISCEAU DE TUYAUX, non isolé, voir page 59	1	1		
	24R823	FAISCEAU DE TUYAUX, voir page 59			1	1
103	255325	PISTOLET, pulvérisation à froid MD2, voir réf. 312185 et 3A2910	1	1		
	24R021	VANNE, distribution, 2K			1	1

Pièce 25C350, 240 V, 20 A, ensemble OEM



ti29757a

Pièce 249570, 120 V, 15 A, doseur chauffé
Pièce 249571, 240 V, 10 A, doseur chauffé
Pièce 249572, 240 V, 20 A, doseur chauffé



Doseurs chauffés

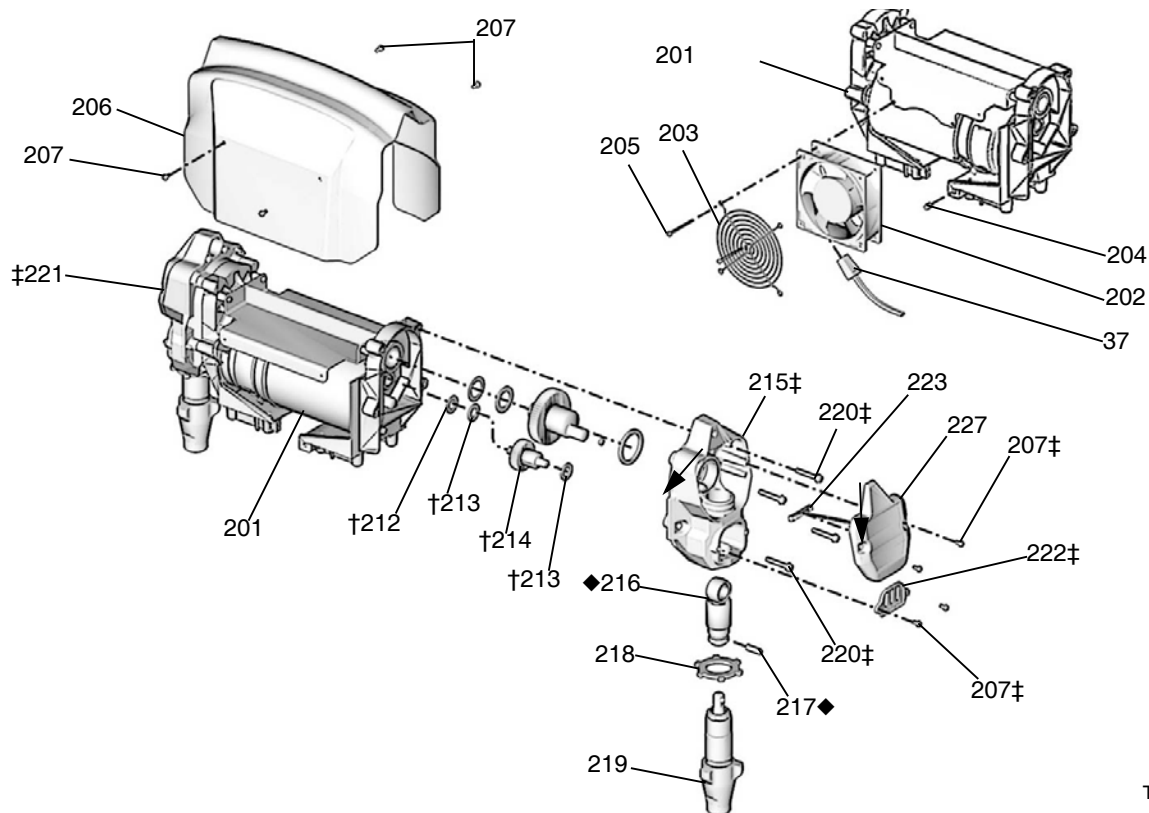
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	24R382	CHARIOT, voir page 63	1	34	24L004	AFFICHAGE, chauffé, 120 V, modèle 249570, voir page 60	1
2	24L000	RÉSERVOIR, avec couvercle et raccord de sortie, LDPE, comprend l'élément 2a	2		24L005	AFFICHAGE, chauffé, 240 V modèles 249571 et 249572, voir page 60	1
2a	15F895	JOINT TORIQUE, couvercle, réservoir	1	35	117623	ÉCROU, chapeau, 3/8-16	4
4	111800	VIS, capuchon, tête hex., 5/16-18 x 16 mm	12	36	24K995	CORDON, 120 V, modèle 249570	2
5	24K984	DESSICCATEUR	1		24K997	CORDON, 240 V, modèle 249571	2
6	24K976	SILENCIEUX, évent	1		24K996	CORDON, 240 V, modèle 249572	1
7	101044	RONDELLE, plate, 1/2 po	1	37	15G458	CÂBLE, ventilateur, voir page 59	1
8	119973	CORDON, 356 mm, acier inox	2	38		GAINE DE CÂBLES, flexible, non métallique	1
11	119993	BOUCHON	2	39	15G385	CAPOT, accès, affichage	1
12	287655	DOSEUR, nu, 120 V, modèle 249570, voir page 59	1	40▲	15G280	ÉTIQUETTE, avertissement	1
	287656	DOSEUR, nu, 240 V, modèles 249571 et 249572, voir page 54	1	41	108296	VIS, machine, à collerette à tête hex., 1/4-20 x 16 mm	10
13	117493	VIS, mécanique, à collerette à tête hex., 1/4-20 x 38 mm	4	43	217374	LUBRIFIANT, pompe à isocyanates, non illustré	1
14	116393	ADAPTATEUR, 1/4 npt (m x f)	2	44		BOULON, 10-24 x 25 mm	2
15	556765	COUDE, 1/4 npt(m) x 3/8 JIC	2	45	15G119	PROTECTION, anti-éclaboussure	1
16	24K998	TUYAU, fluide	2	46	15G461	SUPPORT, flexible	1
17	24L007	RÉCHAUFFEUR, fluide, 120 V, modèle 249570, comprend les éléments 58 et 60, voir réf. 311210	2	47		BOUCHON	4
	24L008	RÉCHAUFFEUR, fluide, 240 V, modèles 249571 et 249572, comprend les éléments 58 et 60, voir réf. 311210	2	48	109510	SANGLE, bungee, 635 mm	2
				49		RONDELLE, plate, 1/4 po, nylon	4
18	167002	ISOLATEUR, thermique	4	50*	160327	COUDE, pivot, 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	2
26	116704	ADAPTATEUR, côté B 3/8 JIC x 1/4 npt(m)	2	51*	101078	CRÉPINE EN Y, comprend l'élément 51a	2
27	104641	RACCORD PASSE-CLOISON	1	51a	26A349	KIT, filtres, remplacement (lot de 2)	1
28	169970	RACCORD, conduite d'air, 1/4 npt(m)	1		26A350	KIT, filtre, remplacement (lot de 10)	1
29	162453	MAMELON, 1/4 npt x 1/4 npsm	1	52*	119882	CLAPET, bille, 3/4 ptn (fbc) Poignée en té	2
30	24L009	COLLECTEUR, recirculation, avec vannes, voir page 62	1	53*	C20487	MAMELON, 3/4 npt	2
31	15V421	TUYAU, recirculation, D.E. de 3/8 po, acier inox	2	54*	157785	RACCORD pivot, 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	2
32	249629	FLEXIBLE, composant A (ISO), D.I. de 1/4 po, flexible thermoplastique avec protection contre l'humidité, 1/4 npsm(f) x 1219 mm	1	55	242001	ADAPTATEUR, cordon, Europe, modèle 249571 uniquement	2
33	249630	FLEXIBLE, composant B (RÉS), D.I. de 1/4 po, flexible thermoplastique, 1/4 npsm(f) x 1219 mm	1	56	242005	ADAPTATEUR, cordon, Australie, modèle 249571 uniquement	2
				57	195551	ARRÊTOIR, bouchon, adaptateur, modèle 249571 uniquement	2
				58	24K999	CAPTEUR, pression, compris avec l'élément 17	2
				60	111457	JOINT TORIQUE, ptfe, compris avec l'élément 17	2

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
61	15G476	ÉTIQUETTE, composants A et B, voir page 48	2	66	24E555	KIT, capteur de température	2
62	119992	MAMELON, entrée de la pompe, 3/4 npt	2	66a‡	121063	JOINT TORIQUE, fluoroélastomère	1
63	157350	MAMELON, 1/4 npt x 3/8 npt	1	66b‡	123787	RACCORD, coude, 45°, 3/8 jic x 1/4-18 ptn	1
64	24K977	SÉPARATEUR/FILTRE À AIR, avec vidange automatique 3/8 npt, comprend l'élément 2a	1	66c‡	123788	RACCORD, coude, 45°, 5/16 jic x 1/4-18 ptn	1
64a	114228	. ÉLÉMENT, 5 microns, polypropylène, non illustré	1	66d‡	555561	BAGUE, arrêtoir, 3/8	1
65	100176	DOUILLE, 3/8 npt(m) x 1/4 npt(f)	1	66e‡	16C785	BOÎTIER, puits thermométrique	1
				66f‡	16C786	COLLECTEUR, fluide	1
				66g‡	16C787	ENTRETOISE, capteur	1
				66h‡	113641	MANOMÈTRE, pression, fluide, acier inox	1
				106	100016	RONDELLE, d'arrêt	4

* Compris dans le kit d'entrée de la pompe 287718 (un côté).

‡ Kit 24E555 comprend les adaptateurs côté A et B. Installer les raccords requis selon les besoins.

▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et de mise en garde de remplacement sont disponibles gratuitement.

Pièce 287655, 120 V, doseur nu**Pièce 287656, 240 V, doseur nu**

TI6978a

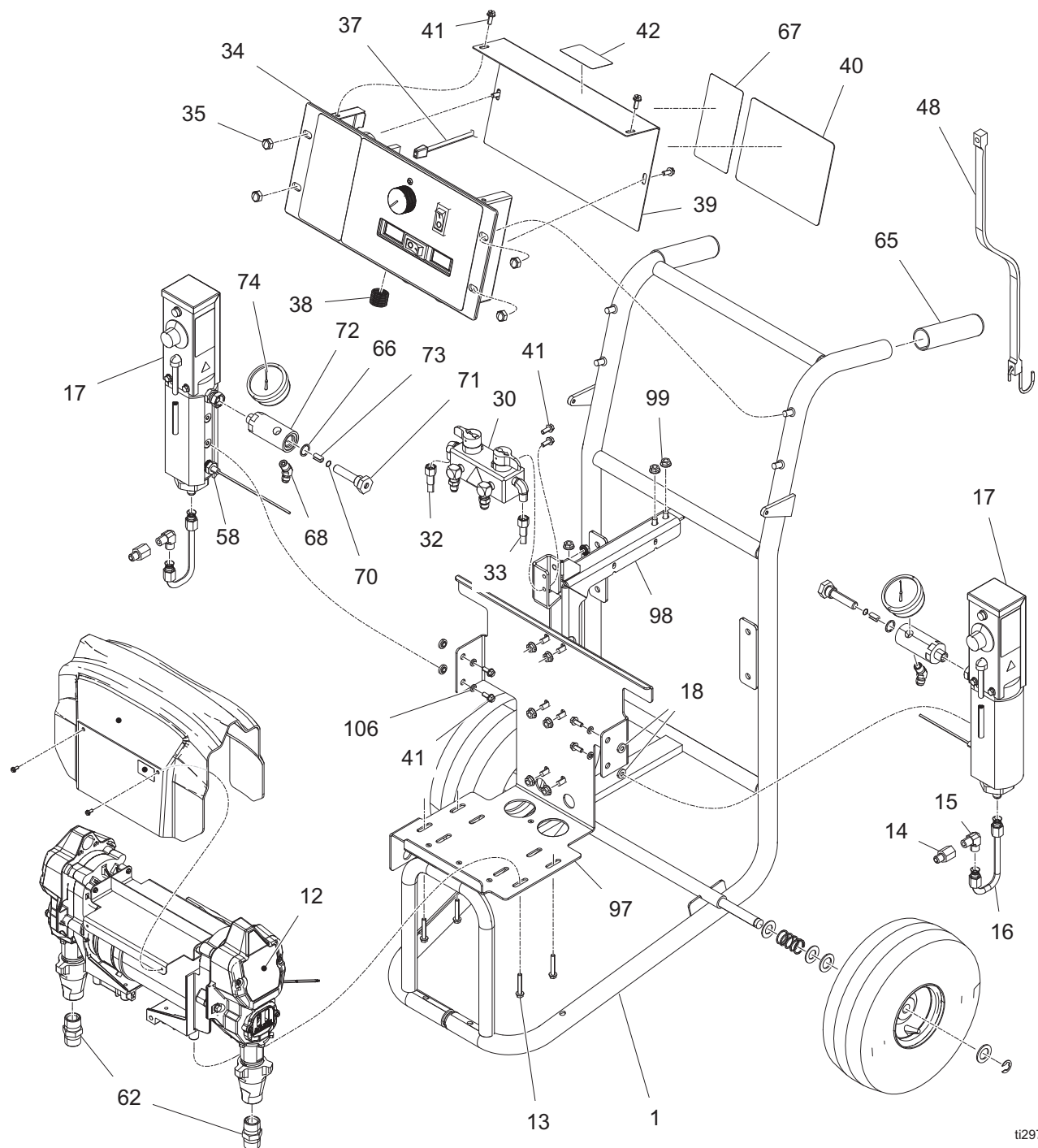
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
201	24E355	MOTEUR, électrique, 120 V	1	218	195150	CONTRE-ÉCROU, pompe	2
	24E356	MOTEUR, électrique, 240 V		219	24L006	POMPE, bas, voir réf. 311076	2
202	24K985	VENTILATEUR, refroidissement, 120 V	1	220†	117493	VIS, mécanique, à collerette à tête hex., 1/4-20 x 38 mm	8
	24K986	VENTILATEUR, refroidissement, 240 V					
203	115836	SUPPORT DE BUSE, doigt	1	221‡	15B254	CAPOT, carter principal, côté A	1
204		RIVET, borgne, poignée de 5/32 x 3/8 po	1	222‡	15B589	COUVERCLE, tige de pompe	2
205		VIS, machine, tête rainurée, 8-32 x 51 mm	3	223	117770	COMMUTATEUR, à lames, avec câble	1
206	24L003	PROTECTION, doseur	1	224	24K982	AIMANT	1
207‡	115492	VIS, mécanique, à collerette à tête hex., 8-32 x 10 mm	12	227	249854	CAPOT, boîtier principal, côté B, comprend les éléments 223 et 228	1
208*	116074	RONDELLE, butée, acier	2	228	115711	RUBAN, montage, commutateur à lames, non illustré	1
209*	107434	ROULEMENT, butée, bronze	2				
210*	248231	KIT DE VILEBREQUIN	2				
211*	180131	ROULEMENT, butée, bronze	2				
212†	116073	RONDELLE, butée, acier	2				
213†	116079	ROULEMENT, butée, bronze	4				
214†	287057	KIT DE DÉMULTIPLICATEUR	2				
215‡	287055	KIT DE CARTER PRINCIPAL	2				
216◆	287053	KIT DE TIGE DE CONNEXION	2				
217◆	196762	GOUPILLE, droite	2				

* Compris dans le kit 248231 de vilebrequin.

† Compris dans kit 244242 de réducteur à engrenages.

‡ Compris dans le kit 287055 de boîtier principal.

◆ Compris dans le kit 287053 de tige de raccordement.

Pièce 25C350, 240 V, 20 A, doseur OEM

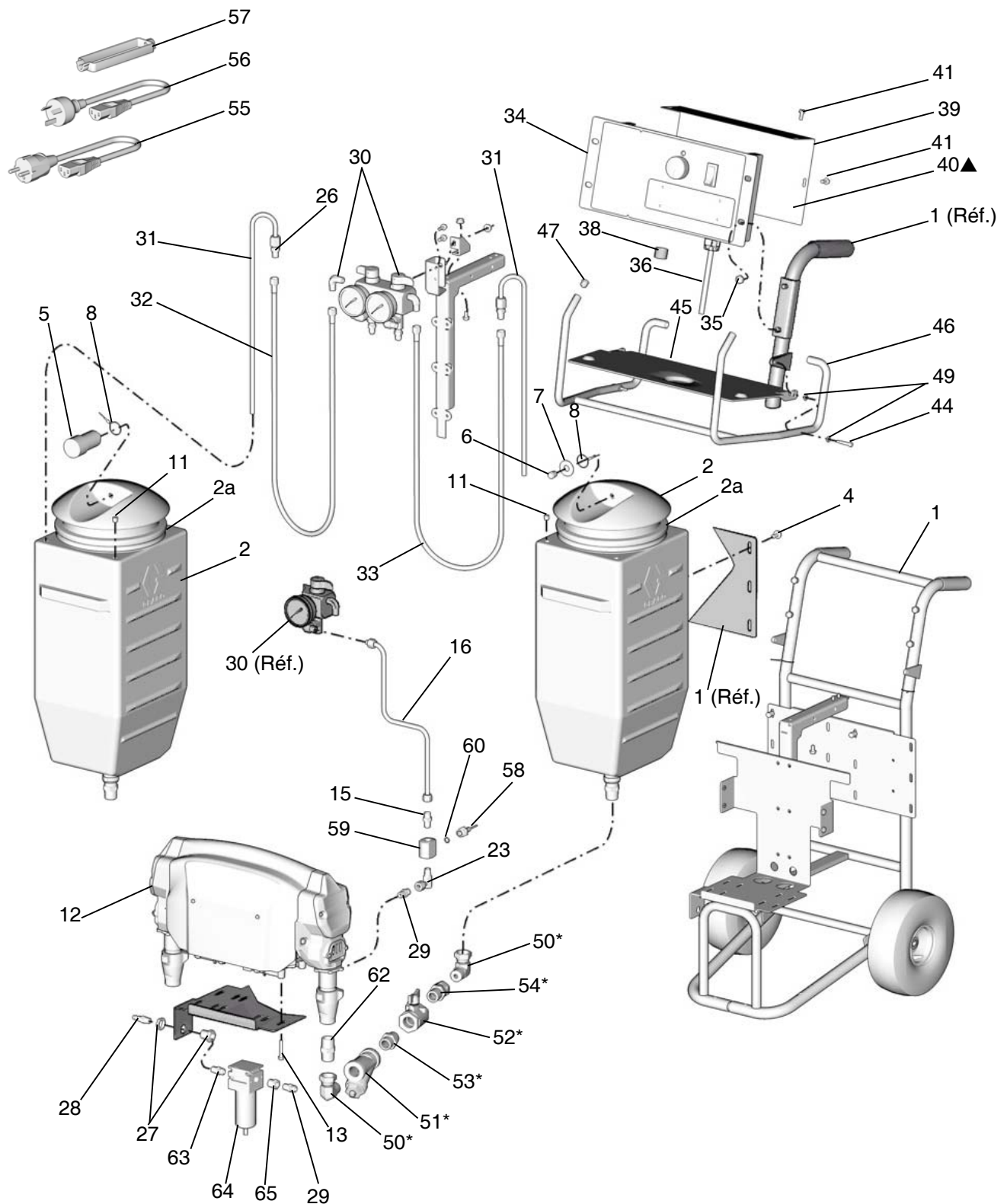
ti29758c

Doseur OEM

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	24R382	CHARIOT, peint, E-10, voir page63	1	37	15G458	CÂBLE, ventilateur, 46 po avec fiche/carte racc., voir page 51	1
12	287656	DOSEUR, 240 V, E10, voir page 51	1	38	114601	CONDUITE, flexible, non métallique	1
13	117493	VIS, machine, à collerette à tête hex.,	4	39	15G385	COUVERCLE, accès, affichage, E10, peinture	1
14	116393	RACCORD, droit, 1/4, ptn	2	40▲	15G280	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement, multiple	1
15	556765	RACCORD, coude, 3/8 t x 1/4 mp	2	41	108296	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	10
16	24K998	TUYAU, fluide, entrée	2	43	217374	LUBRIFIANT, pompe ISO	1
17	24L008	CHAUFFAGE, produit, 240 V, E10 (voir le manuel 311210)	2	48	109510	SANGLE, caoutchouc	2
18	167002	ISOLATEUR, thermique	4	58	24K999	CAPTEUR, pression	2
19	121063	JOINT TORIQUE, 908, FKM	2	66	121063	JOINT TORIQUE, fluoroélastomère	1
20	16C786	COLLECTEUR, fluide	2	67	15G719	ÉTIQUETTE, codes d'état, E-10	1
21	16C785	LOGEMENT, capteur thermique	2	68	123787	RACCORD, coude, 45°, 3/8 jic x 1/4-18 ptn	2
22	16C787	ENTRETOISE, capteur	2	70	555561	BAGUE, arrêt, 3/8	1
23	123787	RACCORD, coude, 45°, 3/8 jic x 1/4 ptn	1	71	16C785	BOÎTIER, puits thermométrique	1
24	113641	MANOMÈTRE, pression, fluide, acier inox	2	72	16C786	COLLECTEUR, fluide	1
25	123788	RACCORD, coude, 45°, 5/16 jic x 1/4 ptn	1	73	16C787	ENTRETOISE, capteur	1
30	287712	COLLECTEUR, recirculation, avec vannes	1	74	113643	MANOMÈTRE, pression, fluide, acier inox	1
32	249629	TUYAU, couplé, 1/4 po x 48 po, protection contre l'humidité	1	77	15W625	ÉTIQUETTE, cordon	1
33	249630	TUYAU, couplé, 1/4 po x 48 po, résine	1	82	555561	BAGUE, retenue int de base -37	2
34	24L005	AFFICHAGE, E-10, chauffé, 240 V	1	106	100016	RONDELLE, d'arrêt	4
35	117623	ÉCROU, chapeau (3/8-16)	4				
36	24K997	CORDON, 240 V, 20 A	1				

▲ Des étiquettes, plaques et fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

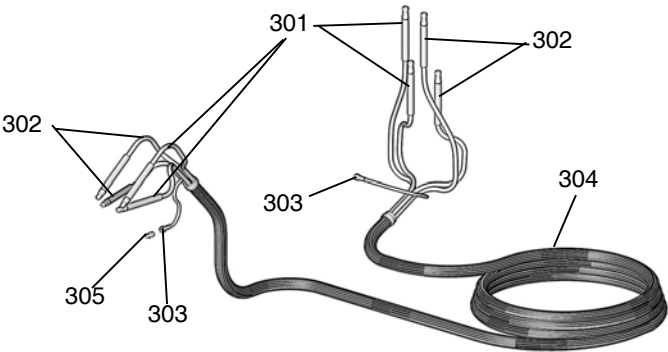
Pièce 249576, 120 V, doseur non chauffé
Pièce 249577, 240 V, doseur non chauffé



Doseurs non chauffés

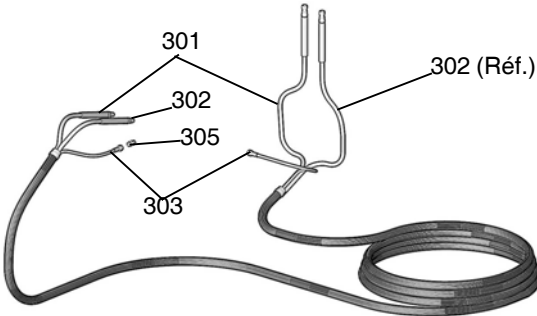
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	24R382	CHARIOT, voir page 63	1	40▲	15G280	ÉTIQUETTE, avertissement	1
2	24L000	RÉSERVOIR, avec couvercle et raccord de sortie, LDPE, comprend l'élément 2a	2	41	108296	VIS, machine, à collerette à tête hex., 1/4-20 x 16 mm	6
2a	15F895	JOINT TORIQUE, couvercle, réservoir	1	43	217374	LUBRIFIANT, pompe à isocyanates, non illustré	1
4	111800	VIS, capuchon, tête hex., 5/16-18 x 16 mm	12	44		BOULON, 10-24 x 25 mm	2
5	24K984	DESSICCATEUR	1	45	15G119	PROTECTION, anti-éclaboussure	1
6	24K976	SILENCIEUX, évent	1	46	15G461	SUPPORT, flexible	1
7	101044	RONDELLE, plate, 1/2 po	1	47		BOUCHON	4
8	119973	CORDON, 356 mm, acier inox	2	48	109510	SANGLE, bungee, 635 mm	2
11	119993	BOUCHON	2	49		RONDELLE, plate, 1/4 po, nylon	4
12	287655	DOSEUR, nu, 120 V, modèle 249576, voir page 59	1	50*	160327	COUDE, pivot, 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	2
	287656	DOSEUR, nu, 240 V, modèle 249577, voir page 54	1	51*	101078	CRÉPINE EN Y, comprend l'élément 51a	2
13	117493	VIS, mécanique, à collerette à tête hex., 1/4-20 x 38 mm	4	51a	26A349	KIT, filtres, remplacement (lot de 2)	1
15	116702	RACCORD, 1/4 npt(m) x 3/8 JIC	2		26A350	KIT, filtres de remplacement (lot de 10)	1
16	15V420	TUYAU, fluide	2	52*	119882	CLAPET, bille, 3/4 ptn (fbe)	2
23	126960	COUDE, pivot, 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	2			Poignée en té	
25	119998	ADAPTATEUR, côté A	1	53*	C20487	MAMELON, 3/4 npt	2
		1/2 JIC x 1/4 npt(m)		54*	157785	RACCORD pivot, 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	2
26	116704	ADAPTATEUR, côté B	3	55	242001	ADAPTATEUR, cordon, Europe, modèle 249577 uniquement	1
		3/8 JIC x 1/4 npt(m)		56	242005	ADAPTATEUR, cordon, Australie, modèle 249577 uniquement	1
27	104641	RACCORD PASSE-CLOISON	1	57	195551	ARRÊTOIR, bouchon, adaptateur, modèle 249577 uniquement	1
28	169970	RACCORD, conduite d'air, 1/4 npt(m)	1	58	24K999	CAPTEUR, pression	2
29	C20479	MAMELON, 1/4 npt x 1/4 npsm	3	59	15G292	COLLECTEUR, capteur de pression	2
30	287755	COLLECTEUR, recirculation, avec vannes, voir page 62	1	60	111457	JOINT TORIQUE, ptfe	2
31	15V421	TUYAU, recirculation, D.E. de 3/8 po, acier inox	2	61	15G476	ÉTIQUETTE, composants A et B, voir page 49	2
32	249629	FLEXIBLE, composant A (ISO), D.I. de 1/4 po, flexible thermoplastique avec protection contre l'humidité, 1/4 npsm(f) x 1219 mm	1	62	119992	MAMELON, 3/4 npt	2
33	249630	FLEXIBLE, composant B (RÉS), D.I. de 1/4 po, flexible thermoplastique, 1/4 npsm(f) x 1219 mm	1	63	157350	MAMELON, 1/4 npt x 3/8 npt	1
34	249537	AFFICHAGE, non chauffé, 120 V, modèle 249576, voir page 61	1	64	24K977	SÉPARATEUR/FILTRE À AIR, avec vidange automatique 3/8 npt, comprend l'élément 2a	1
	249538	AFFICHAGE, non chauffé, 240 V, modèle 249577, voir page 61	1	64a	15D909	ÉLÉMENT, 5 microns, polypropylène, non illustré	1
35	117623	ÉCROU, chapeau, 3/8-16	4	65	100176	DOUILLE, 3/8 npt(m) x 1/4 npt(f)	1
36	24K995	CORDON, 120 V, modèle 249576	1	* Compris dans le kit d'entrée de la pompe 287718 (un côté).			
	24K997	CORDON, 240 V, modèle 249577	1	▲ Des étiquettes, plaques et fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.			
37	15G458	CÂBLE, ventilateur, voir page 59	1				
38		GAINE DE CÂBLES, flexible, non métallique	1				
39	15G385	CAPOT, accès, affichage	1				

Pièce 249499, faisceau de tuyaux isolés avec conduites de recirculation



Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
301	249508	FLEXIBLE, fluide (composant A), protection contre l'humidité, D.I. de 1/4 po, raccords JIC n° 5 (mxf), 10,7 m	2	303	15G342	FLEXIBLE, air, D.I. de 1/4 po, 1/4 npsm (fbe), 10,7 m	1
302	249509	FLEXIBLE, fluide (composant B), D.I. de 1/4 po, raccords JIC n° 6 (mxf), 10,7 m	2	304	acheter localement	TUYAU, mousse, isolé, D.I. de 1-3/8 po, 9,5 m	1
				305	156971	MAMELON, 1/4 npt, pour raccorder la conduite d'air à un autre faisceau de tuyaux	1

Pièce 249633, faisceau de tuyaux non isolés sans conduites de recirculation

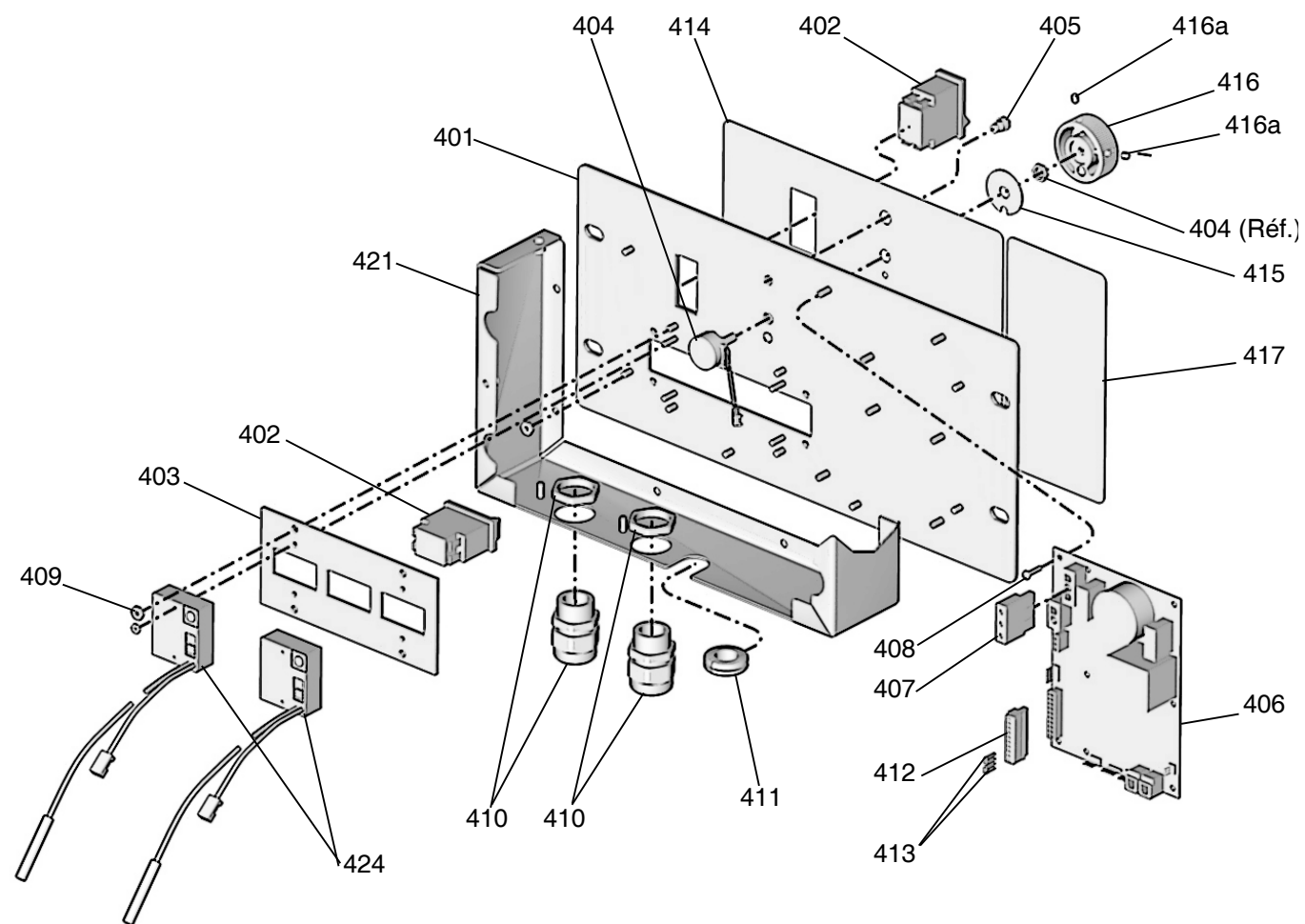


Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
301	249508	FLEXIBLE, fluide (composant A), protection contre l'humidité, D.I. de 1/4 po, raccords JIC n° 5 (mxf), 10,7 m	1	303	15G342	FLEXIBLE, air, D.I. de 1/4 po, 1/4 npsm (fbe), 10,7 m	1
302	249509	FLEXIBLE, fluide (composant B), D.I. de 1/4 po, raccords JIC n° 6 (mxf), 10,7 m	1	305	156971	MAMELON, 1/4 npt, pour raccorder la conduite d'air à un autre faisceau de tuyaux	1

Pièce 24R823, faisceau de tuyaux non isolés, D.I. de 1/4 po, 10,7 m, sans conduites de recirculation ni flexible d'air

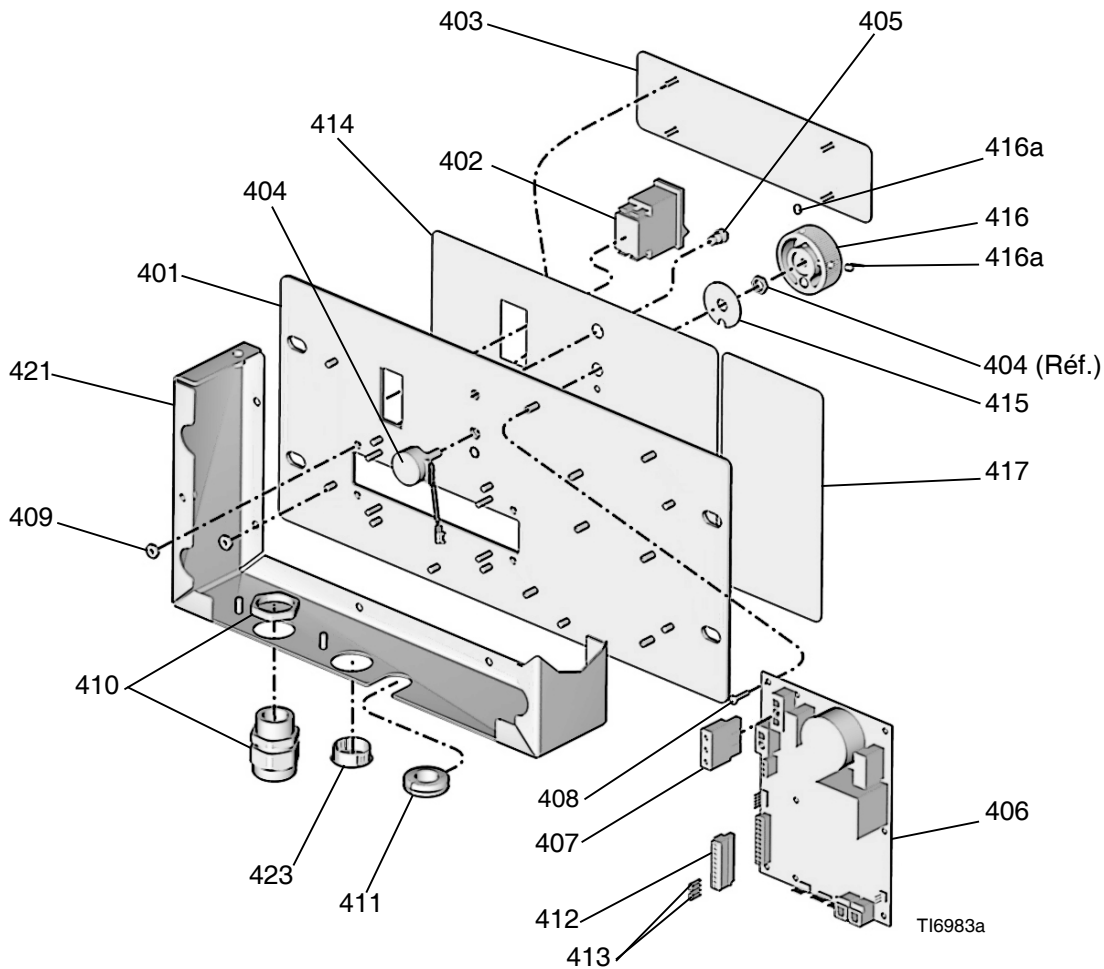
Réf.	Pièce	Description	Qté
301	249508	FLEXIBLE, fluide (composant A), D.I. de 1/4 po, 10,7 m, 1/2-20 UNF, protection contre l'humidité, antistatique	1
302	249509	FLEXIBLE, fluide (composant B), D.I. de 1/4 po, 10,7 m, 9/16-18 UNF, protection contre l'humidité, antistatique	1

Pièce 24L004, 120 V, affichage chauffé
Pièce 24L005, 240 V, affichage chauffé



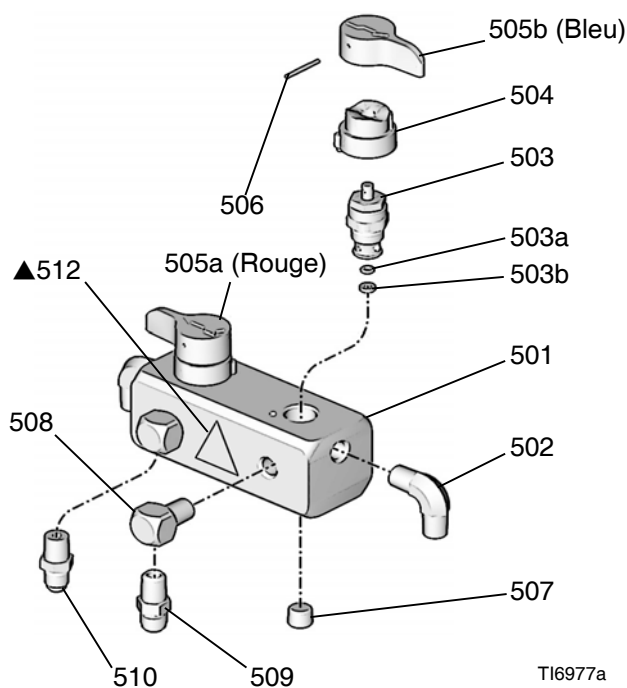
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
401	15F984	PLAQUE	1	410	119898	RACCORD PASSE-CLOISON, câble	2
402	24K983	COMMUTATEUR, alimentation électrique moteur ou réchauffeur, avec disjoncteur	2	411	101765	ŒILLET	1
403	15G386	PLAQUE, affichage, température	1	412	116773	CONNECTEUR, bouchon	1
404	24L002	POTENTIOMÈTRE	1	413	15C866	CÂBLE, cavalier	2
405	119930	INDICATEUR, état, DEL	1	414	15G279	ÉTIQUETTE, affichage	1
406	24G886	CARTE, commande, appareils 120 V uniquement	1	415	15G053	PLATEAU, ressort	1
	24G887	CARTE, commande, appareils 240 V uniquement	1	416	24L001	BOUTON, fonction, comprend l'élément 416a	1
407	15G230	CÂBLE, faisceau	1	416a	101118	VIS, ensemble, n° 10 x 6 mm (1/4 po)	2
408	107156	VIS, mécanique, tête cyl.	7	417	15G454	ÉTIQUETTE, démarrage, chauffé	1
409	113505	ÉCROU, à rondelle dentée, tt hex.	10	421	15G384	BOÎTIER	1
				424	24K981	AFFICHAGE, température, avec capteur	2
				425		BORNE DOUBLE, non illustrée	2

Pièce 249537, 120 V, affichage non chauffé
Pièce 249538, 240 V, affichage non chauffé



Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
401	15F984	PLAQUE	1	409	113505	ÉCROU, à rondelle dentée, tt hex.	10
402	24K983	COMMUTATEUR, alimentation électrique de moteur, avec disjoncteur	1	410	119897	RACCORD PASSE-CLOISON, câble	1
403	15G408	COUVERCLE, affichage	1	411	101765	ŒILLET	1
404	24L002	POTENTIOMÈTRE	1	412	116773	CONNECTEUR, bouchon	1
405	119930	INDICATEUR, état, DEL	1	413		CÂBLE, cavalier	2
406	24G886	CARTE, commande, appareils 120 V uniquement	1	414	15G279	ÉTIQUETTE, affichage	1
	24G887	CARTE, commande, appareils 240 V uniquement	1	415	15G053	PLATEAU, ressort	1
407	15G230	CÂBLE, faisceau	1	416	24L001	BOUTON, fonction, comprend l'élément 416a	1
408	107156	VIS, mécanique, tête cyl.	7	416a	101118	VIS, ensemble, n° 10 x 6 mm (1/4 po)	2
				417	15G281	ÉTIQUETTE, démarrage, non chauffé	1
				421	15G384	BOÎTIER	1
				423		BOUCHON	1

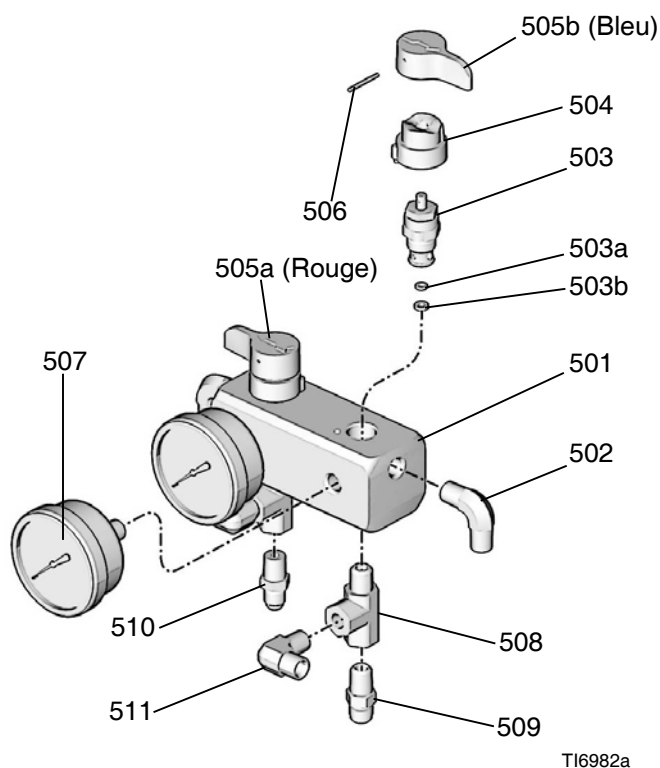
Pièce 24L009, collecteur de recirculation, modèles chauffés



Réf.	Pièce	Description	Qté
501	24K993	COLLECTEUR, recirculation	1
502	111763	COUDE, 1/4 npt (mbe)	2
503	239914	VANNE, pulvérisation, comprend les éléments 503a, 503b	2
503a	15E022	. SIÈGE	1
503b	111699	. JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1
504	224807	BASE, vanne	2
505a	17X499	POIGNÉE, vanne, vidange, rouge	1
505b	17X521	POIGNÉE, vanne, vidange, bleue	1
506	111600	AXE cannelée	2
507	100721	BOUCHON, tuyau, 1/4 npt(m)	2
508	100840	COUDE, mâle-femelle, 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	2
509	116704	ADAPTATEUR, 3/8 JIC x 1/4 npt(m)	1
510	119998	ADAPTATEUR, 5/16 JIC x 1/4 npt(m)	1
512▲	189285	ÉTIQUETTE, avertissement	1

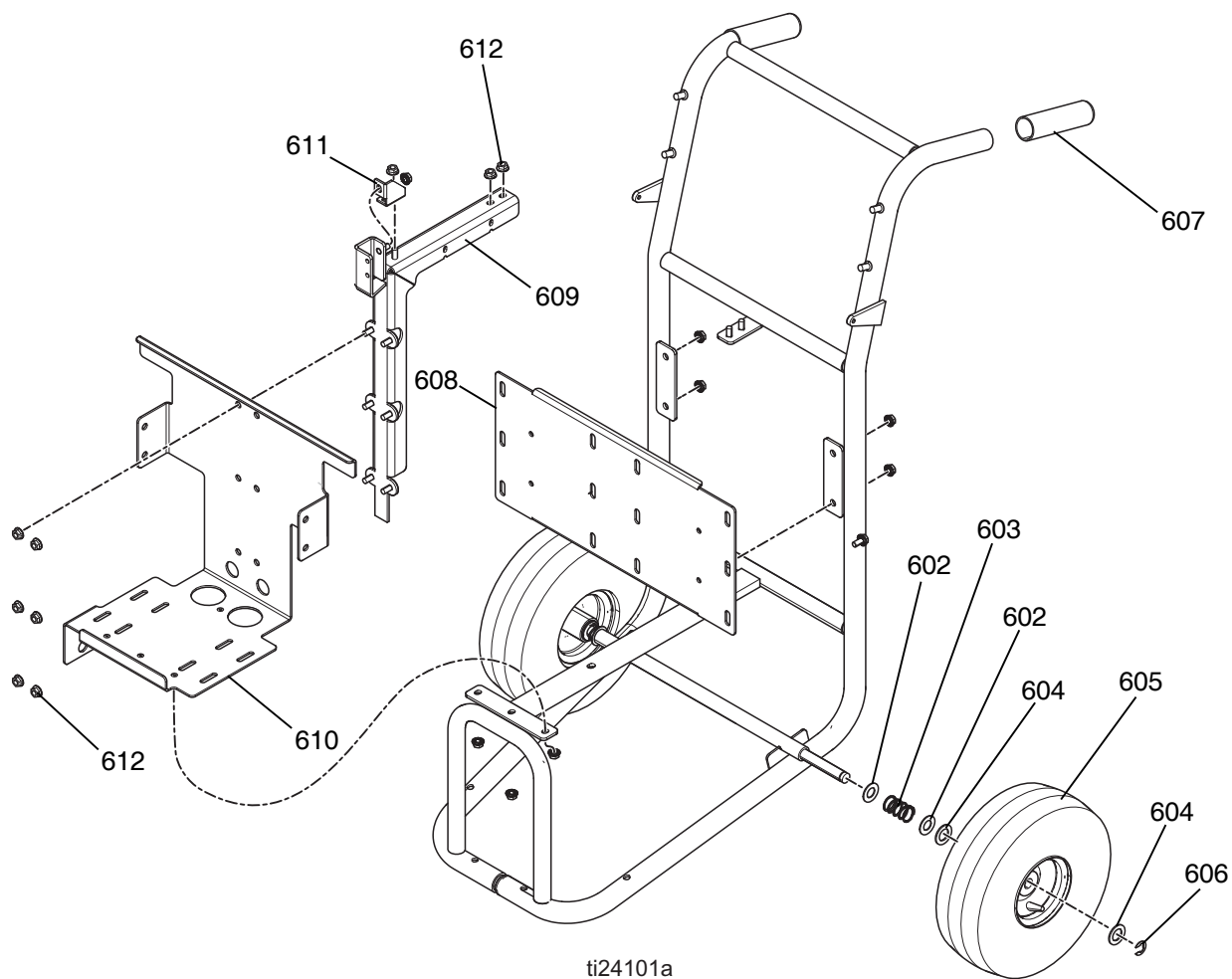
▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et de mise en garde de remplacement sont disponibles gratuitement.

Pièce 287755, collecteur de recirculation, modèles non chauffés



Réf.	Pièce	Description	Qté
501	24K993	COLLECTEUR, recirculation	1
502	111763	COUDE, 1/4 npt (mbe)	4
503	239914	VANNE, pulvérisation, comprend les éléments 503a, 503b	2
503a	15E022	. SIÈGE	1
503b	111699	. JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1
504	224807	BASE, vanne	2
505a	17X499	POIGNÉE, vanne, vidange, rouge	1
505b	17X521	POIGNÉE, vanne, vidange, bleue	1
506	111600	AXE cannelée	2
507	113641	MANOMÈTRE, pression, fluide	2
508	116504	TÉ, 1/4 npt(m) x 1/4 npt(f) principal, 1/4 npt(f) secondaire	2
509	116704	ADAPTATEUR, 3/8 JIC x 1/4 npt(m)	1
510	119998	ADAPTATEUR, 5/16 JIC x 1/4 npt(m)	1
511	556765	COUDE, tuyau, D.E. de 1/4 npt(m) x 10 mm (3/8 po)	2

Pièce 249582, Chariot



Réf.	Pièce	Description	Qté
602	154636	RONDELLE, plate	4
603	116411	RESSORT	2
604	116477	RONDELLE, plate, nylon	4
605	116478	ROUE, pneumatique	2
606	101242	BAGUE, retenue	2
607		POIGNÉE, manette	2
608	24U760	SUPPORT, montage du réservoir	1
609	24U761	SUPPORT, barre transversale	1
610	24U762	SUPPORT, montage du moteur	1
611	24T150	SOUFFLET	1
612	110996	ÉCROU, tête hex. à épaulement	18

Pièces de rechange recommandées

Les pièces de rechange suivantes doivent être à portée de main afin de réduire les temps d'arrêt.

Tous les appareils

Pièce	Description
24K984	DESSICCATEUR
15F895	JOINT TORIQUE, couvercle, réservoir
24K983	COMMUTATEUR, alimentation électrique moteur ou réchauffeur, avec disjoncteur
113641	MANOMÈTRE, pression, fluide, acier inox
101078	CRÉPINE EN Y
26A349	KIT, filtres, remplacement (lot de 2)
26A350	KIT, filtres, remplacement (lot de 10)
15D909	ÉLÉMENT, filtre à air, 5 microns, polypropylène
239914	VANNE, pulvérisation, comprend un siège et un joint
24L002	POTENTIOMÈTRE, bouton de commande
24G886	CARTE, commande, appareils 120 V uniquement
24G887	CARTE, commande, appareils 240 V uniquement
24K999	CAPTEUR, pression
24L006	POMPE, bas, se raccorde des deux côtés
287718	KIT D'ENTRÉE, entre le réservoir et la pompe
249855	KIT DE RÉPARATION, bas de pompe, comprend les joints, billes, roulements, le siège de vanne d'entrée

Appareils chauffés uniquement

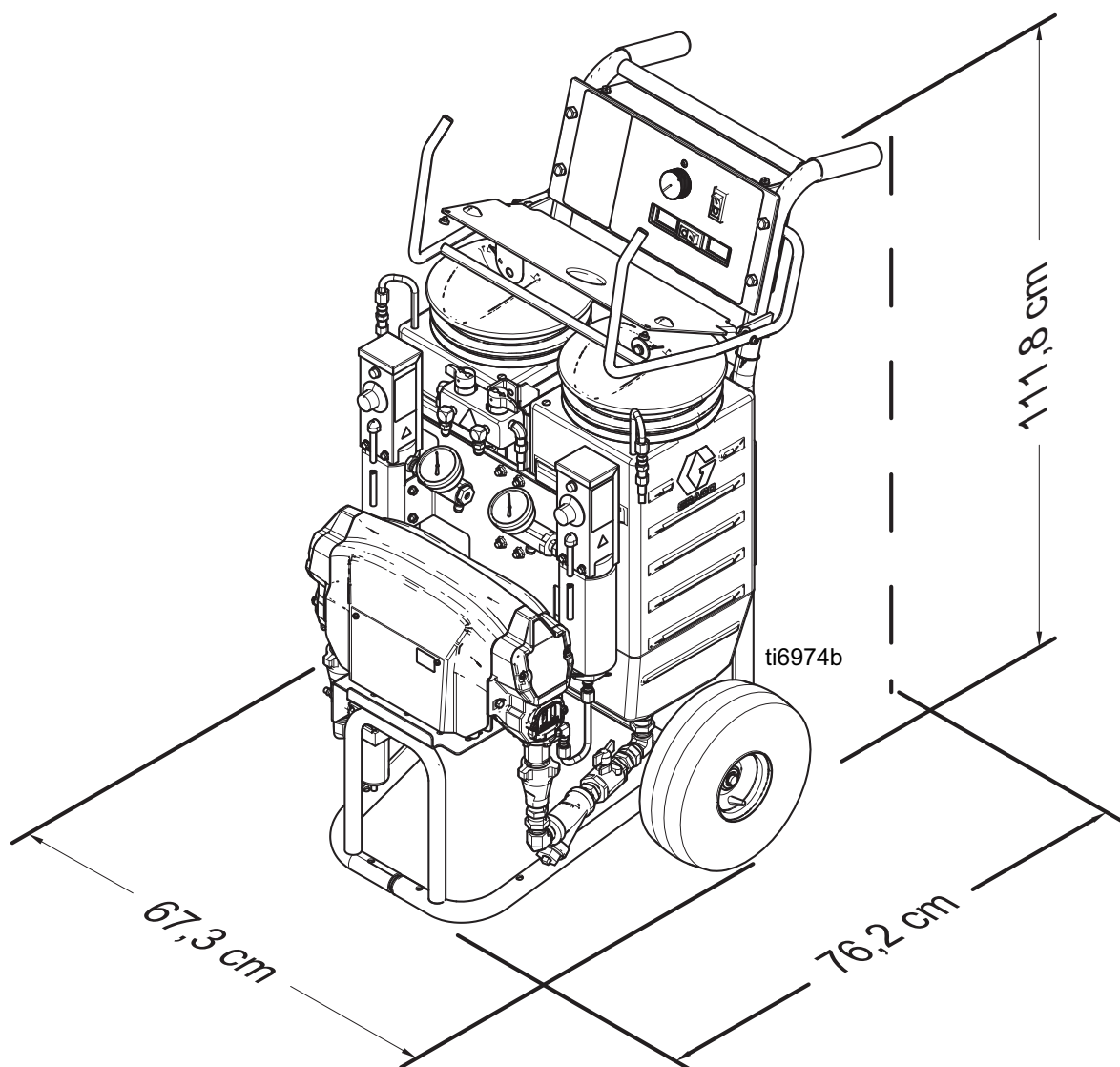
Pièce	Description
24K981	AFFICHAGE, température, avec capteur
24K980	FUSIBLE, surchauffe du réchauffeur
24K978	THERMOSTAT, réchauffeur
24K989	RÉCHAUFFEUR, uniquement pour les appareils de 120 V
24K990	RÉCHAUFFEUR, uniquement pour les appareils de 240 V

Accessoires

Pièce	Description
249815	PISTOLET, Fusion MP avec collecteur à 4 flexibles
255325	PISTOLET, pulvérisation à froid MD2
24P765	KIT, extension pour remplissage de pâte à joint
25M269	KIT, commande DataTrak
25P193	KIT, commande DataTrak (pour la vente en Europe)

Dimensions

Tous les modèles



Caractéristiques techniques

Pulvérisateur multi-composants Reactor E-10		
	Système impérial (États-Unis)	Système métrique
Pression du fluide maximale de service	2000 psi	140 bar, 14 MPa
Température du fluide maximale	160°F	71°C
Température ambiante maximum	110°F	43°C
Débit maximum à 340 cycles/min	12 lb/min	5,4 kg/min
Débit par cycle (A et B)	0,00352 gal.	0,0133 litre
Décompression	Les vannes de pulvérisation relâchent automatiquement la pression excessive vers les réservoirs d'alimentation en fluide	
Capacité du réservoir*	7 gal.	26,5 litres
Spécifications électriques		
Modèle AP9570, CS9570	120 V CA, monophasé, 50/60 Hz, 3 500 W, nécessite deux circuits dédiés séparés de 15 A	
Modèle AP9571, CS9571	240 V CA, monophasé, 50/60 Hz, 3800 W, nécessite deux circuits dédiés séparés de 10 A	
Modèle AP9572, CS9572	240 V CA, monophasé, 50/60 Hz, 3800 W, nécessite un seul circuit dédié de 16 A	
Modèle 249806, 24R984	120 V CA, monophasé, 50/60 Hz, 1800 W, nécessite un seul circuit dédié de 15 A	
Modèle 249808, 24R985	240 V CA, monophasé, 50/60 Hz, 1800 W, nécessite un seul circuit dédié de 8 A	
Pièces en contact avec le produit		
Pièces en contact avec le produit	Aluminium, acier inox, acier au carbone, laiton, carbure, chrome, joints toriques résistants aux produits chimiques, PTFE, polyéthylène à ultra haut poids moléculaire	
Repères sur flexibles		
Côté A	Rouge	
Côté B	Bleu	
Puissance du réchauffeur		
Modèles 120 V	850 W chacun, 1700 W au total	
Modèles 240 V	1000 W chacun, 2000 W au total	
Puissance du générateur		
Chauffé	5000 W minimum	
Non chauffé	2500 W minimum	
Exigences concernant l'air comprimé alimentant le pistolet		
Fusion Pistolet (air de purge et air de commande)	4 scfm	0,112 m³/min
Pistolet MD2 avec kit de mélangeur jetable	14 scfm	0,392 m³/min
Pistolet MD2 avec kit de remplissage de pâte à joint	2 scfm	0,056 m³/min
Puissance sonore		
Mesure en mode de circulation rapide	88,6 dB(A)	
Mesure à 140 bar, 2,7 lpm	94,4 dB(A)	
Puissance sonore mesurée selon la norme ISO-9614-2.		

Pulvérisateur multi-composants Reactor E-10		
	Système impérial (États-Unis)	Système métrique
Pression sonore		
Mesure en mode de circulation rapide	78,7 dB(A)	
Mesure à 140 bar, 2,7 lpm	84,5 dB(A)	
Diamètres d'entrée/sortie de la pompe		
Entrée d'air	Raccord rapide à broches de 1/4 po de type industriel	
Orifice de sortie d'air	1/4 npsm (m)	
Sorties de fluide		
Composant A (ISO)	-5 JIC, mâle	
Composant B (RÉS)	-6 JIC, mâle	
Retours de circulation de fluide		
Composant A (ISO)	-5 JIC, mâle	
Composant B (RÉS)	-6 JIC, mâle	
Poids		
vide	Environ 72 kg en fonction du modèle	
Remarques		
* Non applicable sur 25C350.		
Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.		

California Proposition 65

RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE

 **MISE EN GARDE:** Cancer et effet nocif sur la reproduction – www.P65warnings.ca.gov.

APPLICATION FAST SET

483 Avenue Lazare Ponticelli
 77220 Gretz-Armainvilliers
 Tel : 01 64 16 41 63 - Fax : 01 64 16 48 67
contact@afs-bicomposant.fr
www.afs-bicomposant.fr

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. La présente garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

La présente garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales, ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation, l'abrasion, la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou des composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance desdits structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

La présente garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET ELLE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.

Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les tuyaux) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou des accessoires, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site Internet www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, voir www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter son distributeur Graco ou téléphoner pour connaître le distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6921 ou appel gratuit : 1-800-328-0211 Fax : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 311075

Graco Headquarters : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2020, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision ZAC, mai 2020